

## Holzbearbeitungsmaschinen

Formatkreissägen

Abrichtobel

Dickenobel

Kombi-Abricht-Dickenobel

Tischfräsen

Kantenanleimen

Breitbandmaschinen

Vierseitenhobel- und

Profilierautomaten

Zubehör



# HOLZKRAFT Holzbearbeitungsmaschinen für Handwerk, Gewerbe und Industrie

Vertrieb und Service Deutschland in Hallstadt / Bamberg

## Verehrte Kundinnen, verehrte Kunden,

**es lohnt sich in mehrfacher Hinsicht diesen Katalog intensiv zu studieren!**

Mit Maschinen in bester Qualität positioniert sich CASADEI auch weiterhin erfolgreich in Europa und verbindet Tradition mit Fortschritt.

Seit gut 4 Jahren tätig HOLZKRAFT die Werksvertretung im Vertrieb und Service in Deutschland.

HOLZKRAFT CASADEI Maschinen werden in enger Zusammenarbeit von der SCM Group, dem Weltmarktführer im Bereich Holzbearbeitungsmaschinen, in Italien hergestellt.

Die Produktion ist zertifiziert nach DIN ISO 9001. Dadurch werden die Maschinen bereits in der Entwicklung so konzipiert, dass sie eine maximale Bediensicherheit nach den strengsten internationalen Normen erfüllen. Die Erfahrung aus 65 Jahren Entwicklung, Konstruktion und Produktion von Holzbearbeitungsmaschinen aller Art, fließt in jede einzelne Maschine mit ein und ist Garant für eine sehr hohe Qualität.

Durch unser umfassendes HOLZKRAFT Fachhändler-Vertriebsnetz finden Sie jederzeit einen Partner vor Ort, der Ihnen persönliche Betreuung, optimale Beratung und After-Sales-Service garantiert.

Selbstverständlich steht Ihnen auch unser HOLZKRAFT Serviceteam mit eigenen Werkstätten und kompetenten Beratern jederzeit mit Rat und Tat zur Verfügung.



Mit HOLZKRAFT Casadei erwerben Sie Holzbearbeitungsmaschinen, die in Bedienkomfort und Ausstattung sowie Qualität und Technik jedem Vergleich mit entsprechenden Produkten standhalten. Darüber hinaus überzeugt das gesamte Programm durch ein optimales Preis-Leistungs-Verhältnis.

[www.holzskraft.de](http://www.holzskraft.de)

**Kilian Stürmer**  
Geschäftsführer

**Robert Stürmer**  
Vertriebsleiter



Das **STÜRMER Logistik Zentrum** mit ca. 20.000 m<sup>2</sup> Lagerfläche  
Im **STÜRMER Logistik Zentrum** stehen mehr als 345.000 Artikel  
ab Lager abrufbereit. Dies ermöglicht eine zeitnahe Versendung  
beinahe aller Artikel deutschland- und europaweit.

## Beratung, Herstellung, Vertrieb, Service Rundumservice ist bei uns selbstverständlich



## Überzeugen Sie sich vom umfangreichen Programm an Standard- und Spezialmaschinen für die Holzbearbeitung

Das CASADEI Programm ergänzt die bisherige HOLZKRAFT Produktpalette an Holzbearbeitungsmaschinen um schwere Standardmaschinen und Spezialmaschinen für die Fertigung.

HOLZKRAFT bietet nun für jeden Anwender die richtige Maschine:

### **Alles aus einer Hand!**

HOLZKRAFT CASADEI umfasst ein breites Programm an traditionellen Holzbearbeitungsmaschinen wie Formatkreissägen, Hobelmaschinen und Tischfräsen, sowie Spezialmaschinen wie Kantenanleimautomaten, Druckbalkensägen, Breitbandschleifmaschinen und Vierseitenhobel/Profilierautomaten.

Viele sinnvolle Ausstattungsoptionen ermöglichen es dem Anwender die HOLZKRAFT CASADEI Maschinen individuell an seine Bedürfnisse anzupassen. Die Maschinen zeichnen sich durch ein hohes Eigengewicht, eine hochwertige Ausführung, maximale Robustheit und eine noch präzisere Bedienung aus - gebaut für den täglichen professionellen Dauereinsatz.

**Bei Ihrem HOLZKRAFT Fachhändler erhalten Sie selbstverständlich auch die folgenden Service-Leistungen**

### **Finanzierung**

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Leasingangebot, das auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist - kleine Zinssätze und überschaubare Raten inklusive.

### **Einweisung**

Auf Wunsch stellen wir die Maschine auf, nehmen sie in Betrieb und weisen Sie und das Bedienpersonal entsprechend ein. Fragen Sie nach Ihrem Angebot.

### **Lieferung**

Wir liefern schnell und günstig zu Ihnen nach Hause.

### **Service**

Ihr Fachhändler steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

Unser Telefon-Support ist von Montag bis Freitag für Sie da. Wir bieten Ihnen optimalen Maschinenservice vor Ort oder bei uns im Haus.



## Formatkreissäge

Xenia 40	10
Xenia 60/26 / 32 / 38	12
Xenia 60/26 A / 32 A / 38 A	12
Xenia 70/32 A	14
XENIA 70/38 A	14



## Abrichtobel

PF 41 / Tersa	18
PF 52 / Tersa	18
PF 410 / Tersa	20
PF 520 M / Tersa	20



## Dickenobel

PS 52 / Tersa	22
PS 63 / Tersa	22
PS 520 / Tersa	24
PS 630/ Tersa	24



## Kombi-Abricht-Dickenobel

PFS 520 / Tersa	26
-----------------	----



## Tischfräsen

F 23	32
F 25 FK	32
F 255	34



## Kantenanleimen

Flexa 27 RM 6	36
---------------	----



## Breitbandschleifen

LIBRA 10	43
LIBRA 35	44
LIBRA 45	45
LIBRA 65	46



## Vierseitenhobel

MATRIX 230 / 4 / 230 A / 4	56
MATRIX 230 / 5 / 230 A / 5	56



## HOLZKRAFT CASADEI Formatkreissägen



### Schwere und stabile Schweißkonstruktion

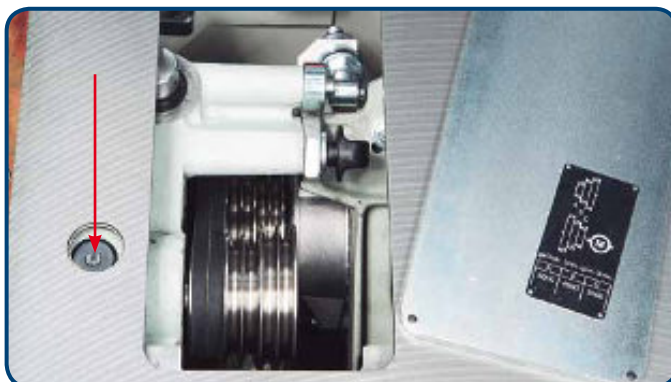
- Holzkraft Casadei Formatkreissägen zeichnen sich durch das besonders stabile Maschinengestell aus, an dem sämtliche Aggregate befestigt werden
- Dies ist Garant für einen schwingungsarmen Lauf und eine dauerhafte Präzision bei Verstellung und Schnitt

### 6 JAHRE HOLZKRAFT GARANTIE auf Verschleiß der SCHWENKSEGMENTE



### Schwenksegment

- Dauerhafte Präzision durch zweifache Schwenksegmentführung



### Arretierung der Sägewelle

- Die Arretierung der Sägewelle zum Sägeblattwechsel erfolgt bei der Xenia 60 und Xenia 70 bequem über eine Taste im Sägertisch

### Verstellung der Schnittgeschwindigkeit

- Diese kann einfach von oben durch den Maschinentisch erfolgen

### 3 Drehzahlen des Hauptsägeblatts von oben verstellbar

- Serienmäßig bei SC 40 / M (3700 / 3000 - 4000 - 5000 min<sup>-1</sup>)
- Serienmäßig bei Xenia 60 / Xenia 60 A (2500 - 3500 - 5000 min<sup>-1</sup>)
- Serienmäßig bei Xenia 70 / Xenia 70 A (2500 - 3500 - 5000 min<sup>-1</sup>)

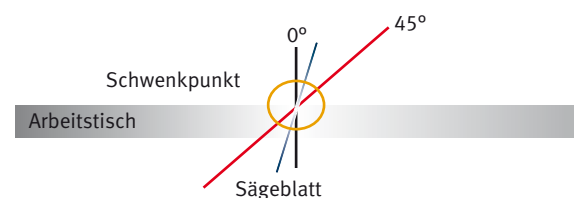


### Sägeaggregatgehäuse

- Beste Absaugergebnisse werden durch die Absaugung auch unter dem Arbeitstisch am komplett umschlossenen Sägeaggregat erreicht
- Für den bequemen Sägeblattwechsel ist die Schutzklappe mit Schnellverschlüssen ausgestattet
- Die maximale Schnitthöhe wird auch bei gleichzeitiger Verwendung des Vorritzaggregats erreicht
- Max. Sägeblattdurchmesser 450 mm, Option 550 mm
- Alle Holzkraft Casadei Formatkreissägen sind serienmäßig mit einer Parallelogrammschutzhaube ausgestattet

### Sägeaggregataufhängung mit Nullpunktschwenkung

- Zwei große Schwenksegmente führen das Sägeaggregat an beiden Seiten und sorgen für eine spielfreie Neigung bei der Verstellung (Doppelwiegen-Sägeaggregat)
- Das Doppelwiegensystem ist staubunempfindlich und dauerhaft präzise
- Das eingestellte Maß vom Parallel- und Ablänganschlag zur bündigen Tischkante bleibt erhalten.





**Doppelwiegen-Sägeaggregat**

- Das Sägeaggregat besteht aus einem einzigen Gusseisenblock mit der Struktur eines geschlossenen Rings für höchste Verwindungssteifigkeit
- Die Vertikalbewegung des Aggregats wird über zwei geschliffene Wellen zwangsgeführt
- Die Verstellung erfolgt dauerhaft leichtgängig und schwingungsfrei bei maximaler Präzision

- Maximale Kraftübertragung durch Qualitäts-Keilriemen
- Ausgestattet mit durchzugsstarken Industriegeneratoren für sehr hohe Schnittleistungen
- Der separate Vorritzmotor ermöglicht den individuellen Einsatz des Vorritzaggregats
- Die Einstellung des Vorritzaggregats horizontal und vertikal erfolgt von außen über zwei Bedienhebel (siehe Abb. oben)
- Der Verstellweg der Bedienhebel kann über Endanschläge begrenzt werden, wodurch die Einstellposition, z. B. nach einem Wechsel, schnell wieder hergestellt werden kann



**Parallelanschlag**

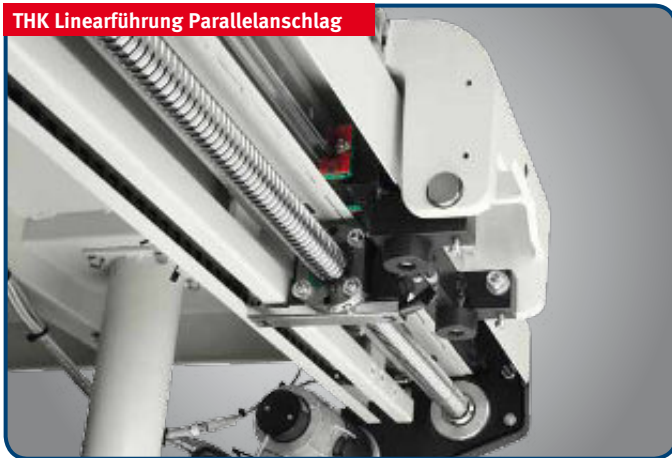
- Die Parallelanschläge von Holzkraft Casadei sind serienmäßig mit Feineinstellung ausgestattet
- Die Schnittbreite beträgt standardmäßig 1270 mm
- Optional sind die Breiten 1000 mm und 1500 mm erhältlich
- Sowohl der manuelle als auch der elektrisch verstellbare Parallelanschlag, der als Option erhältlich ist, sind vollständig unter Tischniveau abklappbar



**Optional programmierbarer Parallelanschlag**

- Anschlagführung über Kugelumlaufspindel und THK-Linearführung mit einer Geschwindigkeit von 25 m/min
- Schnittbreite 1500 mm
- Das Aluminiumprofil des Anschlags kann um 90° zum Schneiden von schmalen Werkstücken gedreht werden, ohne dass das Maß verstellt werden muss
- Abklappbar unter Tischniveau
- 300 Programmspeicherplätze
- Nur für Xenia 60 und Xenia 70 erhältlich

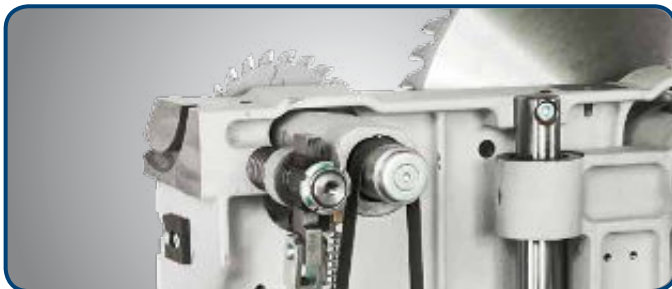
## HOLZKRAFT CASADEI Formatkreissägen – Ausstattungsoptionen



THK Linearführung Parallelanschlag



Parallelanschlag optional programmierbar



### Automatische Einstellung des Vorritzaggregats

- Korrektur der Höhe und der Seitenverstellung des Vorritzsägeblatts vom Bedienfeld aus (Optional nur für Xenia 60 und Xenia 70)

### Stufenlose Sägeblattdrehzahl über Inverter

- Verstellbar über das Bedienfeld (Optional nur für Xenia 60 und Xenia 70 und in Verbindung mit max. 7,5 kW Hauptmotor)



### Bedienpult auf Augenhöhe

- Schwenk- und drehbar in beide Richtungen
- Als Ausstattungsoption für Xenia 60 und Xenia 70 erhältlich



**10**  
Jahre  
Garantie

### Aluminium-Formatschiebeschlitten

- Langzeitbewährter Aluminium-Formatschiebeschlitten mit Kugelkontaktsystem auf Stahlführungen
- Die Leichtgängigkeit des Kugelkontaktsystems beruht auf einem minimalen Beführungspunkt zwischen Kugel und Führungsbahn
- Die gehärteten und geschliffenen Führungsbahnen aus Stahl sind eingebördelt und nicht geklebt
- Dieses System sichert einen dauerhaft leichtgängigen und ruckelfreien Lauf des Schiebeschlittens
- Wartungsarm durch ein spezielles Selbstreinigungssystem, wodurch sich kein Staub festsetzen kann
- Der Schiebeschlitten bleibt dauerhaft leichtgängig, geräuscharm und präzise beim Schnitt, darauf gibt es 10 Jahre Garantie

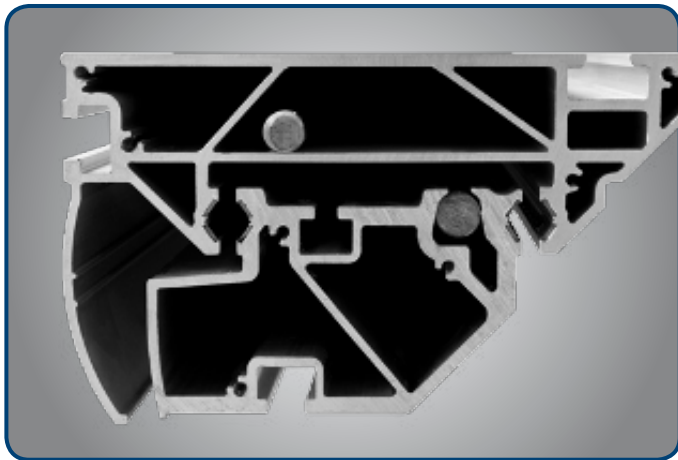
### Start-Stopptasten am Schiebeschlitten

- Für bequemes Ein- und Ausschalten der Haupt- und Vorritzsäge vom Schiebeschlitten aus
- Ideal, beim verarbeiten von großen Platten
- Als Ausstattungsoption für Xenia 60 und Xenia 70 erhältlich

- Abb. zeigt die Klemmung zur Arretierung des Formatschiebetisches



## HOLZKRAFT CASADEI Formatkreissägen – Ausstattungsoptionen



**10**  
Jahre  
Garantie



### **Schiebeschlitten mit Kugelkontaktsystem**

- ausgestattet mit millionenfach bewährtem Kugelkontaktsystem
- dauerhaft leichtgängig
- **staub- und schmutzunempfindlich durch minimalen Berührungspunkt zwischen Kugel und Trapezschiene**
- 10 Jahre Holzkraft-Garantie auf Verschleiß der Führungsbahnen

### **Aluminium-Schiebeschlittenprofil**

- Das Aluminiumprofil mit geschlossener Kammerstruktur verleiht dem Schiebeschlitten eine besonders hohe Steifigkeit
- Das Aluminium ist unempfindlich gegen Temperaturschwankungen
- Serienmäßig eloxiert gegen Alu-Abfärbungen auf dem Werkstück
- Länge Schiebeschlitten: 2600 mm, 3200 mm und 3800 mm



### **Tischausleger**

- **Der Ausleger der Xenia 40, Xenia 40 M, Xenia 60 und Xenia 60 A** hat eine Materialrolle, einen winkelverstellbaren Teleskop-Ablänganschlag bis 3200 mm mit Skala und Winkelrastrerung sowie zwei Klappanschläge
- **Der Ausleger der Xenia 70 und Xenia 70 A** ist mit einer bis 2400 mm ausziehbaren Materialrolle ausgestattet. Der Teleskop-Ablänganschlag ist ausziehbar bis 3200 mm und über eine Exzentrerschnellklemmung besonders einfach abnehmbar und mit zwei Klappanschlägen ausgestattet. Die Xenia 70 ist zusätzlich mit einem bis 1500 mm ausziehbarem Gehrungsanschlag inklusive Klappanschlag ausgestattet. Dieser Gehrungsanschlag ist als Zubehör für die anderen Formatkreissägen-Modelle erhältlich.



### **Zusätzlicher Anschlag für Parallelschnitte**

- Schnelle Montage am Schiebeschlitten
- Mit ausziehbarem Anschlag bis 1000 mm und Skala



### **Digitalanzeigen am Ablänganschlag**

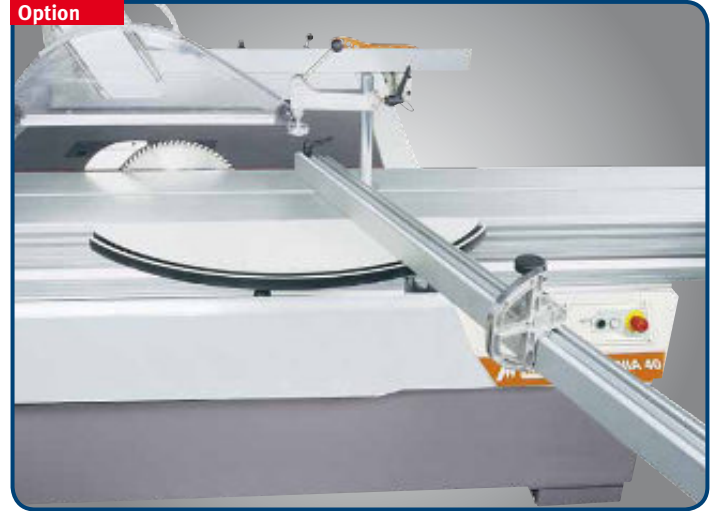
- Mit drei Klappanschlägen mit digitaler Anzeige
- Positionsanzeige über Magnetband
- Nur erhältlich für Xenia 60/A und Xenia 70/A mit Schiebeschlittenlänge 3200 bzw. 3800 mm (ausziehbare Materialrolle nur bei Xenia 70/A)



## HOLZKRAFT CASADEI Formatkreissägen – Ausstattungsoptionen



- Optionaler **Gehrungsanschlag Standard**

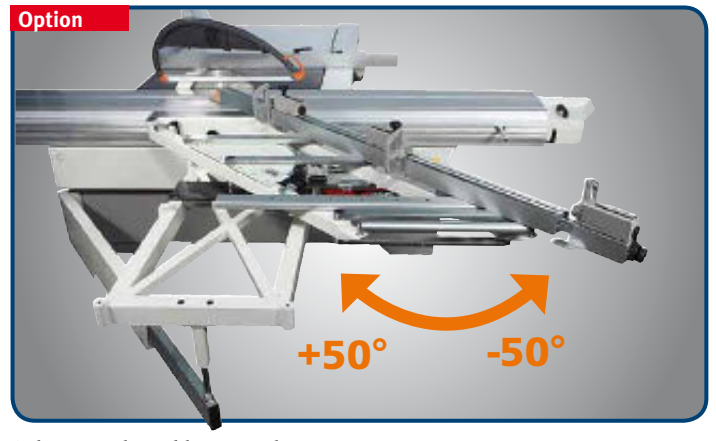


- Optionaler **Gehrungsanschlag mit Längenausgleich**, das eingestellte Längenmaß bleibt konstant ohne Nachjustieren
- Mit Alu-Anschlag 1250 mm, Werkstückspanner und Gradanzeige



### Anschlag

- Für Längs- und Gehrungsschnitte bei großen Werkstücken auf dem Ausleger



### Gehrungsschwenkbarer Ausleger

- Manuelle Winkeleinstellung +50° bis -50° mit Feineinstellung und elektronischer Anzeige des eingestellten Winkels
- Die komplette Auflagefläche bleibt bei allen Einstellungen erhalten
- Anstelle des Standard-Auslegers



### Pneumatischer Druckbalken

- Mit zwei pneumatischen Zylindern über zentrale Steuerung
- Zum Schneiden von sehr dünnem Material wie z. B. Kunststoffplatten, Furnier, usw.

- Nur erhältlich für Xenia 60 / A und Xenia 70 mit Schiebeschlittenlänge 3200 bzw. 3800 mm

## XENIA 40 – Formatkreissäge mit schwenkbarem 400 mm Sägeblatt und Vorritzeinrichtung. M-Ausführung mit motorischer Höhen- und Winkelverstellung des Sägeblatts.



- Stabile Stahl-Graugusskonstruktion garantiert Präzision, Laufruhe und Langlebigkeit
- Leichtgängiger und präziser Formatschiebeschlitten aus eloxiertem Aluminium mit bewährtem und dauerhaft leichtgängigem Kugelkontaktsystem auf gehärteten Führungen (10 Jahre Garantie)
- Grauguss-Sägetisch
- Große Auflageflächen durch serienmäßige Tischverlängerung und -verbreiterung
- Abklappbarer Parallelanschlag mit Feineinstellung

- Winkelverstellbarer Ablänganschlag, ausziehbar bis 3200 mm, mit zwei Klappanschlägen
- Ausleger mit Materialrolle
- Rundstahlführung mit Durchmesser Ø 50 mm
- Seitlich wegschwenkbarer Sägeblattpendelschutz mit integriertem Absaugstutzen
- Serienmäßig mit 3 Sägeblatt Drehzahlen (ab M)
- Vorritzaggregat mit separatem Vorritzmotor
- Numerische Anzeige zur Sägeblattschwenkung, Heben, Senken und Schwenken an der Maschinenvorderseite (XENIA 40)
- 7,0 kW Industriemotor für den Dauereinsatz

### Xenia 40 Ausstattungsmerkmale:

- Manuelle Ausführung; 3.700 min<sup>-1</sup>

### Xenia 40 M Ausstattungsmerkmale:

- Motorische Ausführung; 3000/4000/5000 min<sup>-1</sup>
- Heben, Senken und Schwenken des Sägeaggregats

### Xenia 40 M A Ausstattungsmerkmale:

- Motorische Ausführung; 3000/4000/5000 min<sup>-1</sup>
- Verstärkter Hauptmotor 9,0 kW mit automatischem Stern-Dreieck-Anlauf
- Parallelanschlag mit elektronischer Positionierung
- Bedienpult auf Augenhöhe



\*Auf Verschleiß der HM-Führungsbahnen



Abb. zeigt Xenia 40

<b>Modell</b>	<b>Xenia 40</b>
Artikel-Nr.	5223442

<b>Modell</b>	<b>Xenia 40 M</b>
Artikel-Nr.	5223440

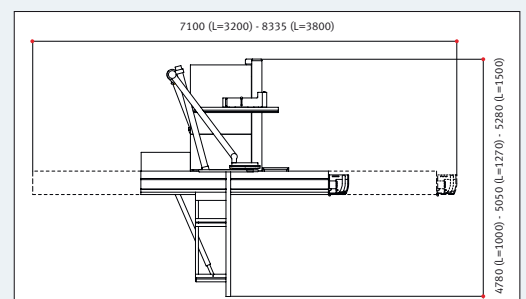
<b>Modell</b>	<b>Xenia 40 M A</b>
Artikel-Nr.	5223441

Technische Daten	
Besümlänge	3.200 mm
max. Schnitthöhe bei 90°/45°	140/97 mm
Schnittbreite mit Parallelanschlag	1.270 mm
max. Ablängbreite links vom Sägeblatt	3.200 mm
Sägeblattschwenkung	90° - 45°
max. Sägeblattdurchmesser	400 mm
Vorritzsägeblattdurchmesser	120 mm
Drehzahl Hauptsägeblatt Xenia 40	3.700 min <sup>-1</sup>
Drehzahl Hauptsägeblatt Xenia 40 M, 40 M A	3.000-4.000-5.000 min <sup>-1</sup>
Drehzahl Vorritzsägeblatt	8.500 min <sup>-1</sup>
Motorleistung 400 V / 50 Hz / S6-40%	7,0 kW (9,5 PS)
Motorleistung Vorritzer	0,9 kW (1,2 PS)
Absaugstutzen-Ø unten	120 mm
Absaugstutzen-Ø Sägeblattschutz	80 mm
<b>Transportverpackungspauschale *</b>	<b>TVP 3=59,00 €</b>

\* Erläuterung der Verpackungszuschläge siehe Rückseite, Angaben zu TVP zzgl. MwSt.

Ausstattungsoptionen*	Art.Nr.
Gehrungsanschlag mit Teleskopanschlag 1500 mm und zwei Klappanschläge	5230250
Gehrungsanschlag mit Längenausgleich	5230251
Zusätzlicher Parallelanschlag am Formatschiebetisch	5230270
Elektronische Positionsanzeige XENIA 40 am Parallelanschlag, manuell verstellbar mit Magnetband-Meßsystem	5230260
Parallelschnittbreite bis 1500 mm	5230263
Parallelschnittbreite bis 1000 mm	5230264

\*nicht nachrüstbar, nur bei Bestellung Neumaschine



1 x Ø 80 mm  
1 x Ø 120 mm



Abb. zeigt Xenia 40 M A



**Doppelwiegen-Sägeaggregat**

- Das Sägeaggregat besteht aus einem einzigen Gusseisenblock mit der Struktur eines geschlossenen Rings für höchste Verwindungssteifigkeit
- Die Vertikalbewegung des Aggregats wird über zwei geschliffene Wellen zwangsgeführt
- Die Verstellung erfolgt dauerhaft leichtgängig und schwingungsfrei bei maximaler Präzision



**Besäumwagen**

- Leichtgängigkeit und Präzision sind die besonderen Merkmale des Rolltisches von Casadei, der ein exklusives Gleitsystem, das starre Aluminiumprofile auf Stahlführungen mit bogenförmigen Kontaktflächen verwendet und höchste Präzision mit einer Laufgenauigkeit auf dem gesamten Besäumweg des Wagens garantiert. Das Ergebnis kann sich sehen lassen: Präzision auch nach langjährigem und intensivem Einsatz ohne jegliche Wartung



**Bedienpult auf Augenhöhe (XENIA 40 MA)**

- Einfache und schnelle Einstellungen dank der Steuerbefehle an dem frei hängendem Bedienpult, das in der Ausführung mit angetriebenem Parallelanschlag inbegriffen ist.



- SC 40 M mit Digitalanzeige für Sägeblattschwenkung und Sägeblatthöhe
- Abb. mit Option **motorischer Parallelanschlag**



**Serie M**

- Antrieb Hauptsägeblatt mit 3 Drehzahlen (3000/4000/5000 min<sup>-1</sup>)
- Einfach von oben manuell verstellbar



**Serie MA**

**Motorisierter Parallelanschlag mit elektronischer Positionierung**

- Komfort und Präzision; nachdem die Arbeitsposition über die numerische Tastatur eingegeben ist, wird beim Drücken der entsprechenden Taste der Anschlag schnell positioniert. Die Anschlagposition wird auf einer elektronischen Anzeige visualisiert. (Nur bei Xenia 40 MA)



**Elektronische Ablesung der Parallelanschlagposition (Art. Nr. 5230260)**

- Mit Abtastung über Magnetband und Versatzmaßmöglichkeit



**Option**

**Gehrungsanschlag mit Längenausgleich**

- das eingestellte Längenmaß bleibt konstant ohne Nachjustieren
- Mit Alu-Anschlag 1250 mm, Werkstückspanner und Gradanzeige



**Option**

**Ablänganschlag mit LCD**

- Schnelle Einstellung und einfache Benutzung dank der Anzeige der Anschlagposition über elektronische Digitalanzeige

# HOLZKRAFT Casadei Xenia 60 – Schwere Profi-Formatkreissäge mit hochwertiger Ausstattung für Arbeitsergebnisse in höchster Qualität



- Stabile Stahl-Graugusskonstruktion
- Leichtgängiger und präziser Alu-Formatschiebeschlitten, eloxiert, mit bewährtem und dauerhaft leichtgängigem Kugelkontaktsystem auf gehärteten Führungen (10 Jahre Garantie)
- Große Auflageflächen durch serienmäßige Tischverlängerung und -verbreiterung
- Grauguss-Sägetisch

- Seitlich wegschwenkbarer Sägeblattpendelschutz mit integriertem Absaugstutzen
- Winkelverstellbarer Ablänganschlag, ausziehbar bis 3200 mm, mit zwei Klappanschlägen
- Ausleger mit Materialrolle
- Serienmäßig mit drei Drehzahlen
- Vorritzaggregat mit separatem Vorritzmotor
- Leistungstarke Industriemotoren
- Schnittbreite mit Parallelanschlag 1270 mm
- automatische Motorbremse für Hauptsägeblatt

### Casadei Xenia 60 A-Ausführung:

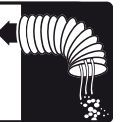
- Mit 4-Achsen elektronische Positionierung für Heben/Senken und Schwenken des Sägeblattaggregats und Heben/Einstellung des Vorritzaggregats
- Möglichkeit bis 300 Programme zu speichern



### Xenia 60 Ausstattungsmerkmale:

- Parallelogramm-Sägeblattschutz
- Ausleger mit Materialrolle
- Ablänganschlag mit 2 Klappanschlägen
- Säge-Parallelanschlag, abklappbar
- Schiebeschlitten 2600 bzw. 3200 bzw. 3800 mm
- Tischverbreiterung
- Exzentrerspannvorrichtung
- Griff für Schiebeschlitten
- Vorritzaggregat
- Tischverlängerung
- Automatischer Sterndreieckanlauf für Hauptmotor

1 x Ø 120 mm  
1 x Ø 100 mm



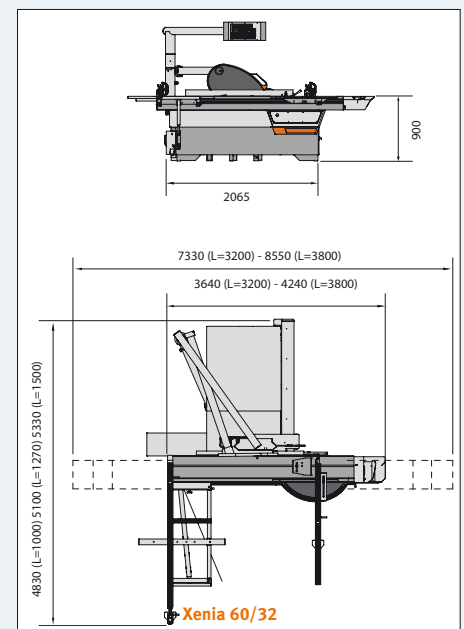
Xenia 60/32 A

Modell	Xenia 60/26*	Xenia 60/26 A*
Artikel-Nr.	5223501	5223503
Modell	Xenia 60/32	Xenia 60/32 A
Artikel-Nr.	5223500	5223502
Modell	Xenia 60/38**	Xenia 60/38 A**
Artikel-Nr.	5223505	5223506

Technische Daten		
Besäumlänge	3.200 mm	3.200 mm
max. Schnitthöhe bei 90°/45°	130/92 mm	130/92 mm
Schnittbreite mit Parallelanschlag	1.500 mm	1.500 mm
max. Ablängbreite links vom Sägeblatt	3.200 mm	3.200 mm
Sägeblattschwenkung	90° - 45°	90° - 46°
max. Sägeblattdurchmesser	400 mm	400 mm
Vorritzsägeblattdurchmesser	120 mm	120 mm
Drehzahl Hauptsägeblatt	3000–4000–5000 min <sup>-1</sup>	3000–4000–5000 min <sup>-1</sup>
Drehzahl Vorritzsägeblatt	8.500 min <sup>-1</sup>	8.500 min <sup>-1</sup>
Motorleistung 400 V / 50 Hz / S6-40%	7,0 kW (9,5 PS)	9,0 kW (12 PS)
Motorleistung Vorritzer	0,9 kW (1,2 PS)	0,9 kW (1,2 PS)
Absaugstutzen-Ø unten	120 mm	120 mm
Absaugstutzen-Ø Sägeblattschutz	100 mm	100 mm
Gewicht	1.000 kg	1.000 kg

\* Besäumlänge 2600 \*\* Besäumlänge 3800 mm

\*\*\* Erläuterung der Verpackungszuschläge siehe Rückseite, Angaben zu TVP zzgl. MwSt.





Xenia 60/32

**6** JAHRE HOLZKRAFT  
GARANTIE auf Verschleiß  
der SCHWENKSEGMENTE



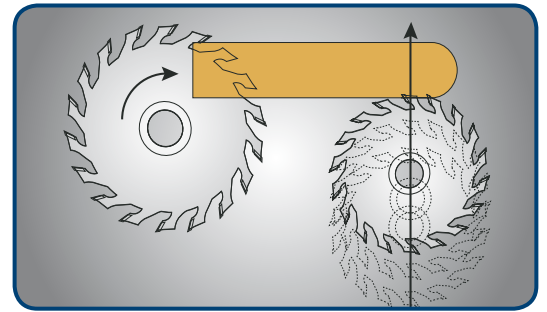
Neu

**Schwenksegment**

- Dauerhafte Präzision durch zweifache Schwenksegmentführung



- Ablänganschlag mit 3 Klappanschlägen und 3 Digitalanzeigen



- Ohne Abb. Automatische Vorritzeinstellung  
Artikel-Nr. 5256133



- Abb. Ein-Ausschalter für Sägeblatt und Vorritzer am Schiebescchlitten



**Option**

- Für Längs- und Gehrungsschnitte bei großen Werkstücken auf dem Ausleger
- Manuelle Winkleinstellung +50° bis -50° mit Feineinstellung und elektronische Anzeige des eingestellten Winkels
- Die komplette Auflagefläche bleibt bei allen Einstellungen erhalten
- Anstelle des Standard-Auslegers

Ausstattungsoptionen Xenia 60	Art.Nr.
Gehrungsanschlag zur Befestigung am Rolltisch	
Querschnittanschlag mit LCD	

Ausstattungsoptionen* Xenia 60	Art.Nr.
Rolltischlänge 3800 mm	
Ein- Ausschalter der Motoren im Rolltisch eingebaut	
Vorrichtung für Gehrungsschnitte mit Ausgleich der Anschlagposition gegenüber dem Sägeblatt	
Zusätzliche Vorrichtung für Parallelschnitte	
Schnittbreite Parallelanschlag 1000 oder 1500 mm	
Elektronische Positionsanzeige am Parallelschlag	
Pneumatischer Druckbalken am Rolltisch	
Zusätzlicher Besäumtisch mit Bodenschiene	
Verstellbare Steuerungstafel	
Elektronischer positionierbarer Parallelanschlag auf THK Führungen	
Schwenkbarer Querschlitanschlag mit schneller Schwenkung ±50° auf Parallelogrammsystem	
Inverter für Drehzahlregelung A-Ausführung max. 9 kW (12 PS) bis 11 kW (15 PS)	
Verstärkte Motorleistung	

\*nicht nachrüstbar, nur bei Bestellung Neumaschine

Xenia 60						Option
Xenia 60 A						

**Schiebescchlitten mit Kugelkontaktsystem**

- Ausgestattet mit millionenfach bewährtem Kugelkontaktsystem
- Dauerhaft leichtgängig
- Staub- und schmutzunempfindlich durch minimalen Berührungspunkt zwischen Kugel und Trapezschiene
- **10 Jahre Holzkräft-Garantie** auf Verschleiß der HM-Führungsbahnen



\*Auf Verschleiß der HM-Führungsbahnen

Formatkreissägen

Abriechthobel

Dickenhobel

Kombi-Abriech-Dickenhobel

Tischfräsen

Kantenanleimen

Breitbandschleifen

Verseitenhobel

## HOLZKRAFT CASADEI Xenia 70 A – Profi-Formatkreissäge mit 450 mm Sägeblatt Anwendungsspezifisch anpassbar durch modulare Ausstattungsoptionen

- Stabile Stahl-Graugusskonstruktion
- Leichtgängiger und präziser Formatschiebeschlitten aus eloxiertem Aluminium mit bewährtem und dauerhaft leichtgängigem Kugelkontaktsystem auf gehärteten Führungen (10 Jahre Garantie)
- Große Auflageflächen durch serienmäßige Tischverlängerung und -verbreiterung
- Grauguss-Sägetisch
- Abklappbarer Parallelanschlag mit Feineinstellung und Rundstangenführung
- Ablänganschlag, ausziehbar bis 3200 mm, mit zwei Klappanschlägen und Schnellklemmsystem
- Besonders großer Ausleger mit Materialrolle und ausziehbar bis 2400 mm
- Gehrungsanschlag, ausziehbar bis 1500 mm
- Seitlich wegschwenkbare Sägeblatt-Pendelschutzhaube mit integriertem Absaugstutzen
- Serienmäßig mit drei Drehzahlen (2500-5000 min<sup>-1</sup>)
- Vorritzaggregat mit separatem Vorritzmotor
- Leistungstarke Industriemotoren
- **mit elektrischer Positionierung der Schnitthöhe und der Sägeblattschwenkung**
- Zahlreiche Ausstattungsoptionen zur individuellen Anpassung



· Ein-Ausschalter für Sägeblatt und Vorritz am Schiebeschlitten

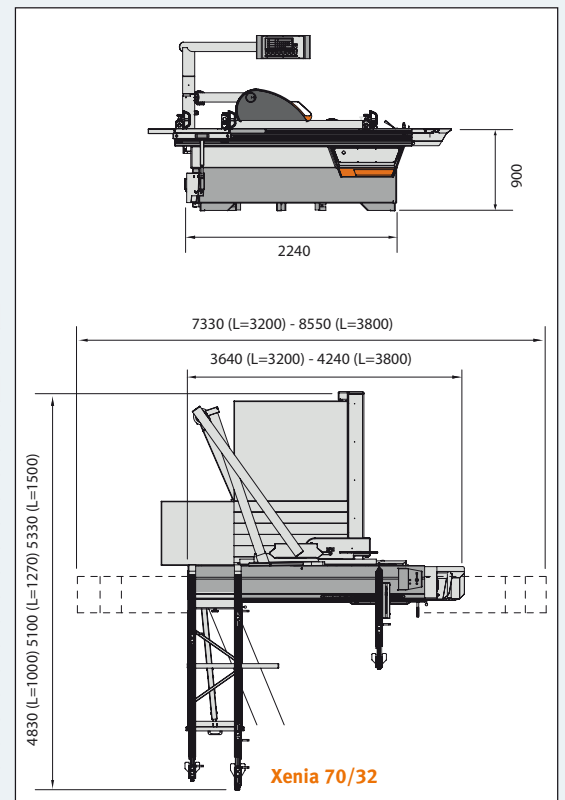
### Lieferumfang Xenia 70

- Parallelogramm-Sägeblattschutz
- Ausleger mit Materialrolle
- Ablänganschlag mit 2 Klappanschlägen
- Säge-Parallelanschlag, abklappbar
- Schiebeschlittenlänge 3200 mm
- Tischverbreiterung
- Besäumschuh
- Exzenterspannvorrichtung
- Griff für Schiebeschlitten
- Vorritzaggregat
- Tischverlängerung am Werkstückausgang
- Teleskoparm zur Formatschnitte mit schneller Auslösevorrichtung
- Gehrungsanschlag zur Befestigung am Rolltisch

Modell	Xenia 70/32 A	XENIA 70/38 A
Artikel-Nr.	5223504	5223507
<b>Technische Daten</b>		
Besäumlänge mm	3.200 mm	3.800 mm
max. Schnitthöhe bei 90°/45°	150/106 mm	150/106 mm
Schnittbreite mit Parallelanschlag	1.500 mm	1.500 mm
max. Ablängbreite links vom Sägeblatt	3.200 mm	3.800 mm
Sägeblattschwenkung	90° - 45°	90° - 45°
max. Sägeblattdurchmesser (ohne Vorritzer)	450 mm (550 mm)	450 mm (500mm)
Vorritzsägeblattdurchmesser	120 mm	120 mm
Drehzahl Hauptsägeblatt	2500–3500–5000 min <sup>-1</sup>	2500–3500–5000 min <sup>-1</sup>
Drehzahl Vorritzsägeblatt	8.500 min <sup>-1</sup>	8.500 min <sup>-1</sup>
Motorleistung 400 V / 50 Hz / S6-40%	7,0 kW (9,5 PS)	7,0 kW (9,5 PS)
Motorleistung Vorritzer	0,9 kW (1,2 PS)	0,9 kW (1,2 PS)
Absaugstutzen-Ø unten	120 mm	120 mm
Absaugstutzen-Ø Sägeblattschutz	100 mm	100 mm
Gewicht	1.000 kg	1.000 kg
<b>Transportverpackungspauschale **</b>	<b>TVP 4= 79,00 €</b>	<b>TVP 5= 100,00 €</b>

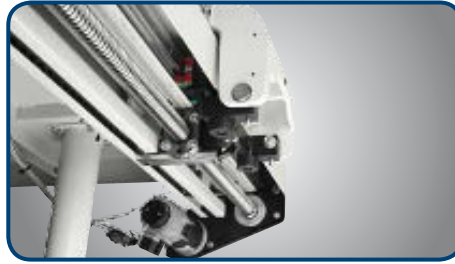
\* Ausstattungsoption auf Anfrage / Besäumlänge 2.600 und 3.800 mm auf Anfrage

\*\* Erläuterung der Verpackungszuschläge siehe Rückseite, Angaben zu TVP zzgl. MwSt.





· Ablänganschlag mit 3 Klappanschlägen und 3 Digitalanzeigen



**Parallelschlag**

- Mit elektronischer Programmierereinheit. Verfahrenssystem auf präzisen THK Führungen durch Kugelumlaufspindel. Der Anschlag kann unter dem Tisch weggeschwenkt werden. Anti-Kollision System



**Serienmäßig:**

- 3 Drehzahlen
- Mit Öffnung im Arbeitstisch für einen leichten Riemenwechsel



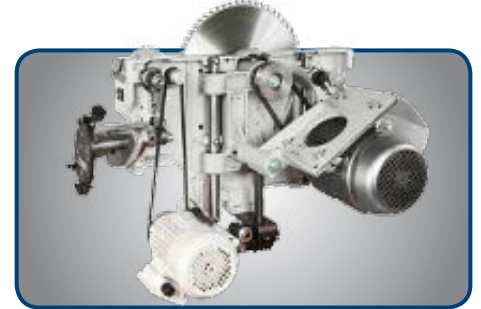
**Bedienpult auf Augenhöhe:**

- N.C. Steuerung auf alle Ausführungen mit LCD Farbdisplay 7" Format 16/9
- Einstellung aller Achsen der Maschine
- Alphanumerische Tastatur
- Möglichkeit bis zu 300 Programme zu speichern
- Spindelgeschwindigkeit (wenn die Maschine mit Inverter ausgerüstet ist)
- USB zur Ladung der Maschinenparameter



**Schwenkbarer Ausleger**

- Für Längs- und Gehrungsschnitte bei großen Werkstücken auf dem Ausleger
- Manuelle Winkeleinstellung +50° bis -50° mit Feineinstellung und elektronische Anzeige des eingestellten Winkels
- Die komplette Auflagefläche bleibt bei allen Einstellungen erhalten
- Anstelle des Standard-Auslegers



**Präzisions-Sägeaggregat**



**Schwenksegment**

- Dauerhafte Präzision durch zweifache Schwenksegmentführung

**Ausstattungsoptionen\* Xenia 70**

Gehrungsanschlag zur Befestigung am Rolltisch
Rolltischlänge 3800 mm
Ausrüstung für DADO (Nuteinrichtung)
Ausrüstung 550 mm Sägeblatt für Schnitthöhe 200 mm
Ein- Ausschalter der Motoren im Rolltisch eingebaut
Vorrichtung für Gehrungsschnitte mit Ausgleich der Anschlagposition gegenüber dem Sägeblatt
Zusätzliche Vorrichtung für Parallelschnitte
Schnittbreite Parallelschlag 1000 oder 1500 mm
Elektronische Positionsanzeige am Parallelschlag
Pneumatischer Druckbalken am Rolltisch
Zusätzlicher Besäümtisch mit Bodenschiene
Verstellbares Bedienpult
Querschnittanschlag mit LCD
Elektronisch positionierbarer Parallelschlag auf THK Führungen
Schwenkbarer Ablänganschlag mit schneller Schwenkung ±50° auf Parallelogrammsystem
Inverter für Drehzahlregelung
Automatischer Stern dreieckanlauf für Hauptmotor
Verstärkte Motorleistung

\*nicht nachrüstbar, nur bei Bestellung Neumaschine

**Schiebeschlitten mit Kugelkontaktsystem**

- Ausgestattet mit millionenfach bewährtem Kugelkontaktsystem
- Dauerhaft leichtgängig
- Nicht staub- und schmutzempfindlich durch minimalen Berührungspunkt zwischen Kugel und Trapezschiene
- **10 Jahre Holzskraft-Garantie** auf Verschleiß der HM-Führungsbahnen



\*Auf Verschleiß der HM-Führungsbahnen

**XENIA 70A**



## HOLZKRAFT CASADEI Abrichthobelmaschinen – Ausstattungsoptionen

Abrichtanschlag aus geschliffenem  
Gußeisen, 90° - 45°  
stufenlos-schwenkbar

Hilfsanschlag  
(Serie)

Alle Steuerelemente sind  
zentral und leicht zugänglich  
im Schaltpult angeordnet

Maschinengestell  
unterfahrbar

Stark verrippte Gußtische. Gesamtlänge  
3000 mm! (PF 520M)



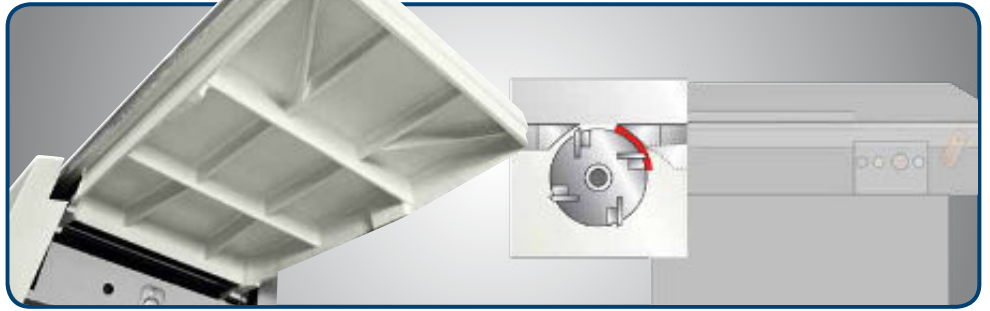
### TERSA-HOBELMESSERWELLE

- » Kein Einstellen und Schrauben mehr
- » Hobelmesserwechsel in Sekunden
- » Selbstarretierend
- » Besonders geräuscharm
- » Perfektes Hobelergebnis





- Dank der breiten Auflagefläche erlaubt der aus geschliffenem Gußeisen bestehende Fügeanschlag die Präzisionsbearbeitung von großen und schweren Werkstücken. Der Seitenanschlag ist stufenlos bis auf 45° schwenkbar.



- Die Abrichttische aus einer stark verrippten Gusskonstruktion bleiben dauerhaft plan und präzise

- Die Hobeltische werden durch ein präzises Parallelogrammsystem verstellt
- Damit bleibt in jeder Verstellposition die Distanz der Tischspitzen zur Messerwelle gleich



**“TX MATIC”**

- Passt sich automatisch den Materialstärken an
- Gefedertes System

- Die TX-Matic Schutzvorrichtung ist abklappbar und wurde so konzipiert, dass der Bediener bei der Arbeit nicht behindert und gleichzeitig geschützt wird



**Funktionsweise “TX MATIC”**

- Optionale Hebevorrichtung des Schutzes



- Die Vorspannung drückt den Schutz gegen das Werkstück



- dadurch ist die Messerwelle immer bedeckt, was eine größere Sicherheit bietet



**Abklappbarer Hilfsanschlag**  
Der schwenkbare Hilfsanschlag wird für die Bearbeitung von dünnen Werkstücken empfohlen



## HOLZKRAFT CASADEI PF 41 – Abrichthobel mit 410 mm Hobelbreite HOLZKRAFT CASADEI PF 52 – Abrichthobel mit 520 mm Hobelbreite



- Stabile Stahl-Graugusskonstruktion garantierte Präzision und Langlebigkeit
- Große Abrichttische aus Grauguss
- Die Abrichttischverstellung erfolgt über ein präzises Parallelogrammsystem, so dass in jeder Verstellposition der Abstand der Tischspitzen zur Messerwelle gleich bleibt

- Der große, stabile Abrichtanschlag aus eloxiertem Aluminium ist leicht verschiebbar und von 0° - 45° neigbar
- Die Neigung des Anschlags ist vom Arbeitsplatz aus ablesbar
- Serienmäßig mit Hilfsanschlag
- Große Viermesserwelle, präzisionsgelagert
- Ruhiger Lauf durch Präzisionsaggregat und dank der schweren Gussausführung

- Leistungsstarker Industriemotor
- Höchstmögliche Anwendersicherheit bei einfachster Bedienung
- Anzeige für Spanabnahme über Skala
- Manuelle Tischverstellung
- Motorschutzschalter



- 410 mm Arbeitsbreite
- inkl. abklappbarem Hilfsanschlag für schmale Werkstücke



PF 41 Torsa

Modell	PF 41	PF 52
Artikel-Nr.	5220041	5220052

Modell	PF 41 Torsa	PF 52 Torsa
Artikel-Nr.	5220042	5220053

Technische Daten		
Gesamtlänge der Abrichttische	2.600 mm	2.720 mm
Aufgabentischlänge	1.450 mm	1.498 mm
Hobelbreite	410 mm	520 mm
Abmessungen Hobelanschlag	1.200 x 190 mm	1.200 x 190 mm
Schwenkbereich Hobelanschlag	90 - 45°	90 - 45°
Max. Spanabnahme	8 mm	8 mm
Hobelwellen-Ø / Hobelmesser	120 mm / 4 Stk.	120 mm / 4 Stk.
Drehzahl	5.000 min <sup>-1</sup>	5.000 min <sup>-1</sup>
Motorleistung 400 V / 50 Hz / S6-40%	5,0 kW (7,0 PS)	7,0 kW (9,5 PS)
Absaugstützendurchmesser	120 mm	120 mm
Gewicht	560 kg	680 kg
<b>Transportverpackungspauschale *</b>	<b>TVP 3= 59,00 €</b>	<b>TVP 3= 59,00 €</b>

Manuelle Schnellverstellung der Spanabnahme mit Skala & Spanndrehkopf

Zubehör PF 41	Art.Nr.	Stück
Torsa Hobelmesser 410 mm Standard	5270411	VE 4
Torsa Hobelmesser 410 mm HSS	5271411	VE 4
Streifenhobelmesser 410 x 35 x 3 mm HSS	5272413	VE 4

Zubehör PF 52	Artikel-Nr.	Stk.
Torsa Hobelmesser 520 mm Standard	5270520	VE 4
Torsa Hobelmesser 520 mm HSS	5271520	VE 4
Streifenhobelmesser 520 x 35 x 3 mm HSS	5272520	VE 4

\* Erläuterung der Verpackungszuschläge siehe Rückseite, Angaben zu TVP zzgl. MwSt.



**Die Schutzvorrichtung**

- Die Schutzvorrichtung ist abklappbar und wurde so konzipiert, dass der Bediener bei der Arbeit nicht behindert und gleichzeitig geschützt wird

**TERSA-HOBELMESSERWELLE**

- » Kein Einstellen und Schrauben mehr
- » Hobelmesserwechsel in Sekunden
- » Selbstarretierend
- » Besonders geräuscharm
- » Perfektes Hobelergebnis

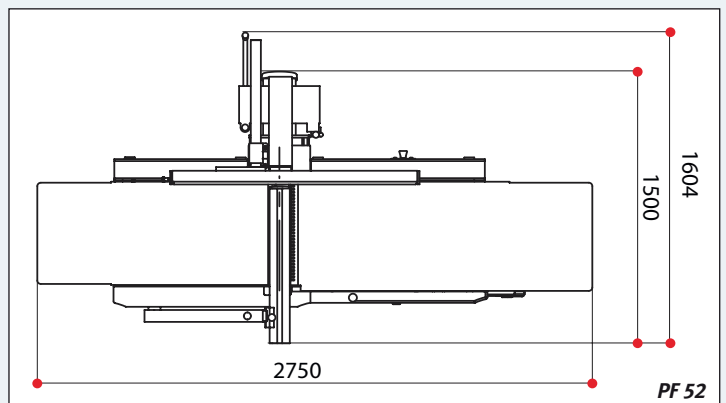
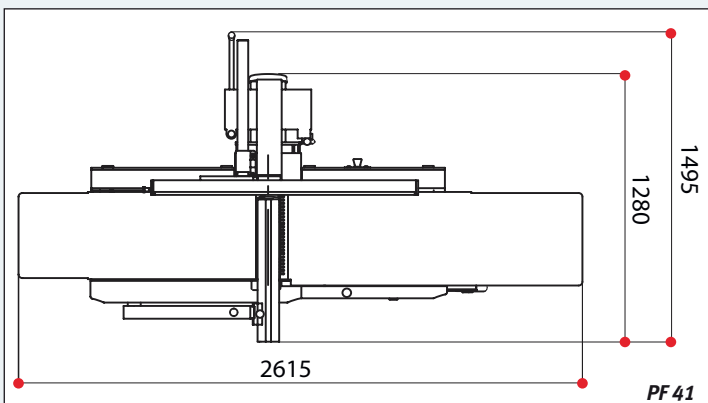


- 520 mm Arbeitsbreite
- inkl. abklappbarem Hilfsanschlag für schmale Werkstücke



PF 52 Tersa

1 x Ø 120 mm



Formatkreissägen

Abriechthobel

Dickenhobel

Kombi-Abriech-Dickenhobel

Tischfräsen

Kantenanleimen

Breitbandschleifen

Verseithobel

## HOLZKRAFT CASADEI PF 410 – Abbrichthobel mit 410 mm Hobelbreite in schwerer Ausführung

## HOLZKRAFT CASADEI PF 520 M – Abbrichthobel mit 520 mm Hobelbreite und motorischer Tischverstellung

- Bedienpult über Tisch
- Abrichttische aus Grauguß
- Die Abrichttischverstellung erfolgt über ein präzises Parallelogrammsystem, so dass in jeder Verstellposition der Abstand der Tischspitzen zur Messerwelle gleich bleibt
- Großer präziser Guss-Abrichtanschlag, leicht neigbar 90° - 45°
- Die Neigung des Anschlags ist bequem von der Bedienerseite aus ablesbar

- Serienmäßig mit Hilfsanschlag zum sicheren Hobeln auch von schmalen Werkstücken
- Große Viermesserwelle, präzisionsgelagert
- Ruhiger Lauf durch Präzisionsaggregat und schwerer Gussausführung
- Leistungsstarker Industriemotor

### Zusatzausstattung PF 520 M:

- besonders langer Einlauftisch
- motorische Verstellung des Abrichttisches
- Digitalanzeige für die Spanabnahme



PF 410 mit optionaler Ausstattung

Manuelle Schnellverstellung

- 520 mm Arbeitsbreite
- inkl. abklappbaren Hilfsanschlag für schmale Werkstücke

Maschinengestell unterfahrbar

1 x Ø 120 mm

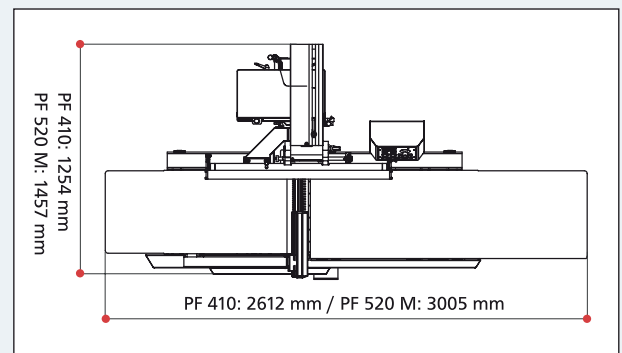


Modell	PF 410	PF 520 M
Artikel-Nr.	5221410	5221520

Modell	PF 410 Tersa	PF 520 M Tersa
Artikel-Nr.	5221411	5221522

Technische Daten		
Gesamtlänge der Abrichttische	2.600 mm	3.000 mm
Aufgabentischlänge	1.450 mm	1.775 mm
Hobelbreite	410 mm	520 mm
Abmessungen Hobelanschlag	1.100 x 160 mm	1.100 x 160 mm
Schwenkbereich Hobelanschlag	90 - 45°	90 - 45°
Max. Spanabnahme	8 mm	8 mm
Hobelwellen-Ø / Hobelmesser	120 mm / 4 Stk.	120 mm / 4 Stk.
Drehzahl	5.000 min <sup>-1</sup>	5.000 min <sup>-1</sup>
Motorleistung 400 V / 50 Hz / S6-40%	5,0 kW (7 PS)	7,0 kW (9,5 PS)
Absaugstutzendurchmesser	120 mm	120 mm
Gewicht	605 kg	870 kg
Transportverpackungspauschale *	TVP 3= 59,00 €	TVP 3= 59,00 €

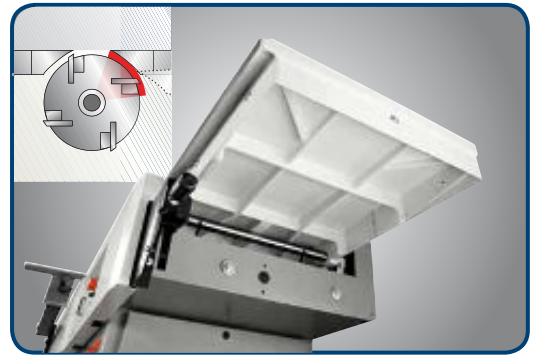
\* Erläuterung der Verpackungszuschläge siehe Rückseite, Angaben zu TVP zzgl. MwSt.





**TERSA-HOBELMESSERWELLE**

- » Kein Einstellen und Schrauben mehr
- » Hobelmesserwechsel in Sekunden
- » Selbstarretierend
- » Besonders geräuscharm
- » Perfektes Hobelergebnis



- Die Abrichttische aus einer stark verrippten Gusskonstruktion bleiben dauerhaft plan und präzise
- Die Hobeltische werden durch ein präzises Parallelogrammsystem verstellt
- Damit bleibt in jeder Verstellposition die Distanz der Tischspitzen zur Messerwelle gleich

- Bedienpult über Tisch
- PF 520 M mit motorischer Höhenverstellung des Einlauftisches und digitaler Anzeige der Spanabnahme



PF 520 M Tersa mit "TX MATIC"

- 520 mm Arbeitsbreite
- Motorische Höhenverstellung des Aufgabetisches
- Bedienpult über Tisch
- Digitalanzeige Spanabnahme
- inkl. schwenkbarem Hilfsanschlag
- Verstärkter Motor 7,0 kW
- längerer Aufgabetisch
- Guss-Abrichtanschlag

Ausstattungsoptionen PF 410*	Artikel-Nr.
TX Matic Hobelwellenschutzvorrichtung mit automatischer Höhenverstellung	5256071
Langlochbohrereinrichtung (90 kg)	5256072
Verstärkter Motor 7 kW (9,5 PS) mit automatischem Stern-Dreieck-Anlauf	5256074

\*nicht nachrüstbar, nur bei Bestellung Neumaschine

Zubehör PF 410	Artikel-Nr.	Stk.
Tersa Hobelmesser 410 mm Standard	5270411	VE 4
Tersa Hobelmesser 410 mm HSS	5271411	VE 4
Streifenhobelmesser 410 x 35 x 3 mm HSS	5272413	VE 4

Ausstattungsoptionen PF 520 M*	Artikel-Nr.
Hobelwellenschutzvorrichtung mit automatischer Höhenverstellung TX Matic	5256075
Langlochbohrereinrichtung (90 kg)	5256076
Verstärkter 7 kW (9,5 PS) mit automatischem Stern-Dreieck-Anlauf	5256044

\*nicht nachrüstbar, nur bei Bestellung Neumaschine

Zubehör PF 520 M	Artikel-Nr.	Stk.
Tersa Hobelmesser 520 mm Standard	5270520	VE 4
Tersa Hobelmesser 520 mm HSS	5271520	VE 4
Streifenhobelmesser 520x35x3 mm HSS	5272520	VE 4



**Funktionsweise "TX MATIC"**

- Optionale Hebevorrichtung des Schutzes

- Die Vorspannung drückt den Schutz gegen das Werkstück

- dadurch ist die Messerwelle immer bedeckt, was eine größere Sicherheit bietet

# HOLZKRAFT CASADEI PS 52 – Dickenhobel mit 520 mm Hobelbreite HOLZKRAFT CASADEI PS 63 – Dickenhobel mit 630 mm Hobelbreite



- Hochsolide Gehäusekonstruktion aus Stahl
- Motorischer Dickentischhub mit zwei Geschwindigkeiten
- Numerische Anzeige für Arbeitshöhe
- Dickentisch aus Grauguss

- Der Dickentisch ist auf vier großen Trapezgewinde-Spindeln gelagert, für max. Stabilität und Präzision
- Vier Vorschubgeschwindigkeiten
- Optional mit zwei Rollen im Dickentisch

- Serienmäßig mit Lärmschutz- & Späne-schutzvorhang am Werkstückein- und auslauf
- Walzenanpressdruck einstellbar
- Vordere Einzugswalze mit Schrägverzahnung
- Auszugswalze mit Gummibeschichtung
- Leistungsstarker Industriemotor



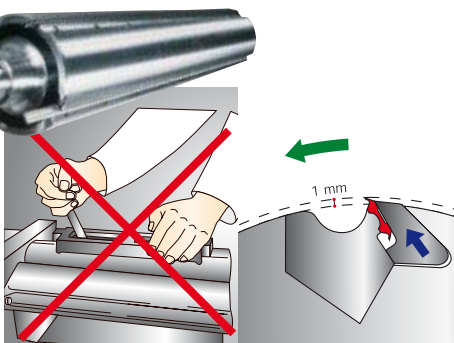
Option zwei Rollen im Dickentisch



Option 3. Vorschubwalze mit Gummibeschichtung



Abb. mit optionaler Ausstattung



- Tersa-Hobelmesserswelle
- Hobelmesserswechsel in Sekunden
- Beim Start der Maschine werden durch die Fliehkraft die Hobelmesser automatisch gespannt - selbstarretierend
- Der Messerüberstand stellt sich automatisch ohne Verwendung von Einstelllehren ein

Modell	CASADEI PS 52	CASADEI PS 63
Artikel-Nr.	5220452	5220163
Modell	CASADEI PS 52 Tersa	CASADEI PS 63 Tersa
Artikel-Nr.	5220453	5220164
Technische Daten		
Abmessungen des Dickentisches	520 x 1.000 mm	630 x 1.000 mm
Hobelbreite	520 mm	630 mm
max. Spanabnahme	8 mm	8 mm
min. Arbeitslänge	210 mm	210 mm
min./max. Arbeitshöhe	3,5/250 mm	3,5/300 mm
Hobelwellen-Ø / Hobelmessersanzahl	120 mm / 4 Stk.	120 mm / 4 Stk.
Vorschubgeschwindigkeit	5/8/12/18 m/min	5/8/12/18 m/min
Drehzahl	4.500 min <sup>-1</sup>	4.500 min <sup>-1</sup>
Motorleistung 400 V / 50 Hz / S6-40%	7,5 kW (9,5 PS)	9,0 kW (12 PS)
Absaugstutzendurchmesser	150 mm	150 mm
Gewicht	660 kg	750 kg
<b>Transportverpackungspauschale *</b>	<b>TVP 2= 39,00 €</b>	<b>TVP 2= 39,00 €</b>

\* Erläuterung der Verpackungszuschläge siehe Rückseite, Angaben zu TVP zzgl. MwSt.

Ausstattungsoptionen*	Artikel-Nr.
Stahl-Gliedereinzugswalze PS 52	5230402
Zusätzliche Gummi-Auszugswalze, motorisch an dritter Position PS 52	5230403
Zwei Rollen im Dickentisch PS 52	5230404
Verstärkter Motor 9 kW (12PS) mit automatischem Stern-Dreieck-Anlauf für PS 52	5230408
Stahl-Gliedereinzugswalze PS 63	5230405
Zusätzliche Gummi-Auszugswalze motorisch an dritter Position PS 63	5230406
Zwei Rollen im Dickentisch PS 63	5230407

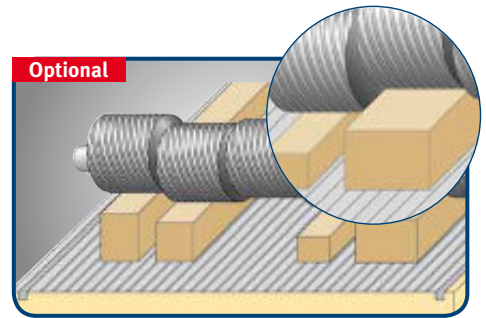
\*nicht nachrüstbar, nur bei Bestellung Neumaschine

Zubehör	Artikel-Nr.	Stk.
Tersa Hobelmesser 520 mm Standard	5270520	VE 4
Tersa Hobelmesser 520 mm HSS	5271520	VE 4
Hobelmesser 520 x 35x 3 mm HSS	5272520	VE 4
Tersa Hobelmesser 630 mm Standard	5270620	VE 4
Tersa Hobelmesser 630 mm HSS	5271620	VE 4
Hobelmesser 630x35x3 mm HSS	5272630	VE 4

1 x Ø 150 mm

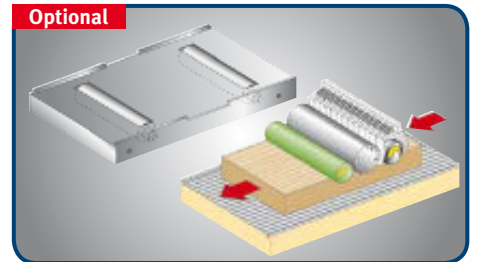


Abb. mit optionaler Ausstattung



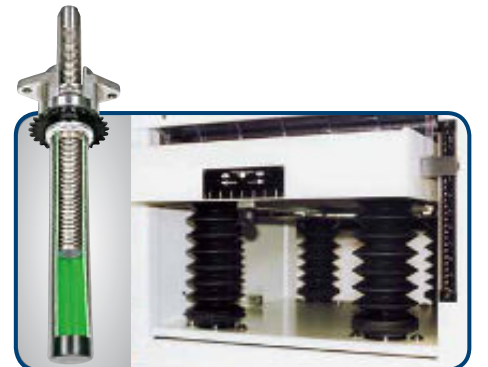
Optional

- Auf Wunsch optional mit Gliedereinzugswalze, mit der Werkstücke unterschiedlicher Dicke gleichzeitig bearbeitet werden können

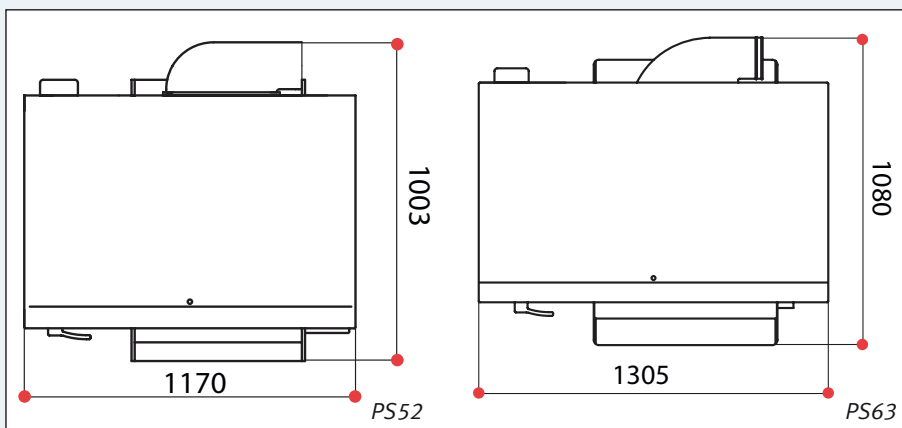


Optional

- Optional mit zwei Walzen im Dicken Tisch für einen leichteren Vorschub
- Durch den einstellbaren Anpressdruck der Walzen, die wählbare Einzugsgeschwindigkeit und die Einzugswalze mit Schrägverzahnung ergibt sich bei jedem Holz ein optimaler Vorschub, auch bei starker Spanabnahme



- Der Arbeitstisch ist auf vier großen Trapezgewinde-Spindeln gelagert, die unter allen Arbeitsbedingungen größte Stabilität gewährleisten
- Serienmäßig mit elektrischer Tischverstellung
- Durch die spezielle Hubvorrichtung bleibt die Tischposition auch ohne Arretierung einwandfrei erhalten

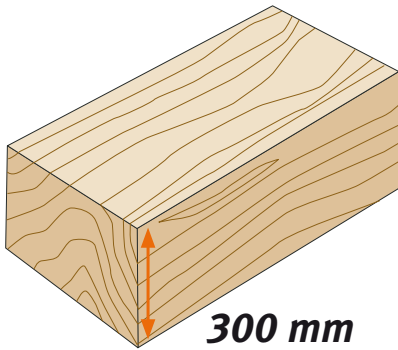


- Schrägverzahnte Stahleinzugswalzen für einen konstanten und gleichmäßigen Holzeinzug
- zweite, gummierte Vorschubwalze im Auslauf
- Massive Rückschlagsicherungen verhindern den Rückschlag von Werkstücken
- Eine 4-Messerwelle sorgt für ein optimales Hobelbild

## HOLZKRAFT CASADEI PS 520 - Dickenhobel mit 520 mm Hobelbreite

## HOLZKRAFT CASADEI PS 630 - Dickenhobel mit 630 mm Hobelbreite und stufenlosem Vorschub

- Hochsolide Gehäusekonstruktion aus Stahl
- Motorischer Dickentischhub mit zwei Geschwindigkeiten und Digitalanzeige
- Die Tische bestehen aus verripptem Grauguss
- 4 Vorschubgeschwindigkeiten
- Stufenlose Vorschubgeschwindigkeitsverstellung von 4-20 m/min. bei PS 630
- Serienmäßig mit Lärmschutz- und Späneschutzvorhang am Werkstückein- und auslauf
- Walzenanpressdruck präzise einstellbar
- Vorschubwalze leicht auswechselbar
- Schrägverzahnte Stahleinzugswalze für einen konstanten und gleichmäßigen Holzeinzug
- Auszugswalze mit Gummibeschichtung
- Massive Rückschlagsicherungen verhindern den Rückschlag von Werkstücken
- Eine 4-Messer-Hobelwelle sorgt für ein optimales Hobelbild
- Leistungsstarker Industriemotor



Max. Bearbeitungshöhe beim Hobeln 300 mm



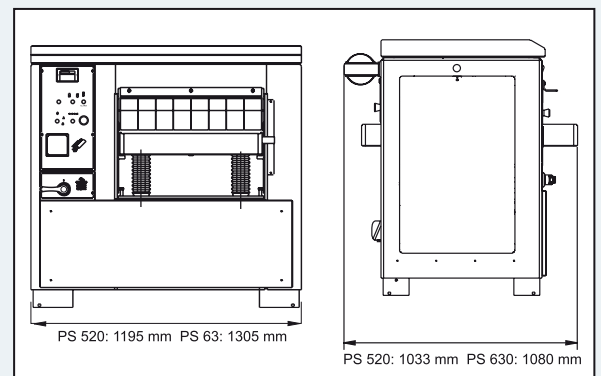
- Der Arbeitstisch ist auf vier großen Trapezgewinde-Spindeln gelagert, die unter allen Arbeitsbedingungen größte Stabilität gewährleisten
- Serienmäßig mit elektrischer Tischverstellung
- Durch die spezielle Hubvorrichtung bleibt die Tischposition auch ohne Arretierung einwandfrei erhalten



Abb. mit optionaler Ausstattung

Modell	PS 520	PS 630
Artikel-Nr.	5221521	5221630
Modell	PS 520 Tera	PS 630 Tera
Artikel-Nr.	5221523	5221632
Technische Daten		
Abmessungen des Dickentisches	530 x 900 mm	640 x 1.000 mm
Hobelbreite	520 mm	630 mm
max. Spanabnahme	8 mm	8 mm
min. Arbeitslänge	220 mm	260 mm
min./max. Arbeitshöhe	3,5/300 mm	3,5/300 mm
Hobelwellen-Ø / Hobelmessernzahl	120 mm / 4 Stk.	120 mm / 4 Stk.
Vorschubgeschwindigkeit	5/8/12/18 m/min	stufenlos, 4-20 m/min
Drehzahl	4500 min <sup>-1</sup>	4500 min <sup>-1</sup>
Motorleistung 400 V / 50 Hz / S6-40%	7 kW (9,5 PS)	9,0 kW (12,0 PS)
Absaugstutzendurchmesser	150 mm	150 mm
Nettogewicht	695 kg	810 kg
<b>Transportverpackungspauschale *</b>	<b>TVP 2= 39,00 €</b>	<b>TVP 2= 39,00 €</b>

\* Erläuterung der Verpackungszuschläge siehe Rückseite, Angaben zu TVP zzgl. MwSt.







1 x Ø 150 mm



- **Option** Elektronische Dickentischpositionierung über Tastatur mit Inkremental- und Taschenrechnerfunktion



- Massive Rückschlagsicherungen aus Stahl
- Schrägverzahnte Stahleinzugswalze und Gliederdruckbalken
- Gummibeschichtete Auszugswalze
- Die Walzen sind leicht austauschbar



**Abb. zeigt Option** "Pneumatische Druckeinstellung der oberen Vorschubwalzen" für PS 630

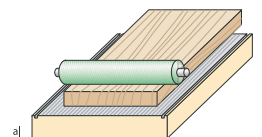


**Option 3.** Vorschubwalze mit Gummiummantelung

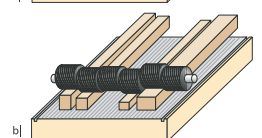


Abb. mit optionaler Ausstattung

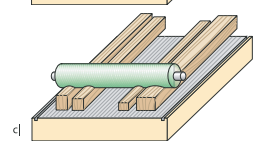
**a) Option:** Erste Walze gummiert zur Bearbeitung empfindlicher Werkstücke; nur für PS 630



**b) Option:** Gliedereinzugswalze aus Stahl zur Bearbeitung von Werkstücken mit unterschiedlicher Stärke



**c) Option:** Erste Walze aus zwei Gummimischungen zur Bearbeitung von empfindlichen Werkstücken mit unterschiedlicher Stärke



Ausstattungsoptionen PS 520*	Artikel-Nr.
Stahl-Gliedereinzugswalze	5256077
Zwei Rollen im Dickentisch	5256078
Zusätzliche Gummi-Auszugswalze, motorisch an dritter Position	5256079
Elektronische Dickentischpositionierung mit Inkrementalfunktion für die Berechnung der Dickenanpassung und Rechnerfunktion	5256081
Verstärkter Motor 9 kW (12 PS) mit automatischem Stern-Dreieck-Anlauf	5256082

\*nicht nachrüstbar, nur bei Bestellung Neumaschine

Zubehör PS 520	Artikel-Nr.	Stk.
Tersa-Messer 520 mm Standard	5270520	VE 4
Tersa-Messer 520 mm HSS	5271520	VE 4
HSS-Messer 520x35x3 mm HSS	5272520	VE 4

Ausstattungsoptionen PS 630*	Artikel-Nr.
Stahl-Gliedereinzugswalze	5256034
Gummi-Einzugswalze (anstelle der Stahleinzugswalze)	5256035
Zwei Rollen im Dickentisch	5256036
Zusätzliche Gummi-Auszugswalze, motorisch an dritter Position	5256037
Einzugswalze aus zwei Gummimischungen, alternativ zur Gliedereinzugswalze	5256038
Pneumatische Druckeinstellung auf Einzugswalze statt Federdruck	5256083
Elektronische Dickentischpositionierung mit Inkrementalfunktion für die Berechnung der Dickenanpassung und Rechnerfunktion	5256040

\*nicht nachrüstbar, nur bei Bestellung Neumaschine

Zubehör PS 630	Artikel-Nr.	Stk.
Tersa-Messer 630 mm Standard	5270620	VE 4
Tersa-Messer 630 mm HSS	5271620	VE 4
HSS-Messer 630x35x3 mm HSS	5272630	VE 4

## HOLZKRAFT CASADEI PFS 520 – Abricht-Dickenhobelmaschine mit 520 mm Hobelbreite, motorischer Dickentischverstellung und Komfortumstellung

- Stabile Stahl-Graugusskonstruktion
- Große, verrippte Abrichttische aus Grauguss
- Ruhiger Lauf durch hohes Eigengewicht
- Vier Vorschubgeschwindigkeiten
- Motorischer Dickentischhub mit zwei Geschwindigkeiten und Digitalanzeige
- Gliederdruckbalken im Einlauf
- 4-Messerwelle, präzisionsgelagert
- Schrägverzahnte Stahleinzugswalze für besonders gleichmäßigen und schonenden Holzvorschub
- Auszugswalze mit Gummibeschichtung
- Großer Abrichtanschlag, neigbar 90°- 45°
- Serienmäßig mit Hilfsanschlag
- Leistungsstarker Industriemotor

Duales Aufklappen der Arbeitstische für noch kürzere Rüstzeiten und größte Anwendersicherheit



- “Pneumatisches Schnellumrüstsystem” mit pneumatischem Heben und Senken des Abrichttischs und automatischem Schließen der Hobelwellenabdeckung
- Besonders bequem, zeitsparend und sicher



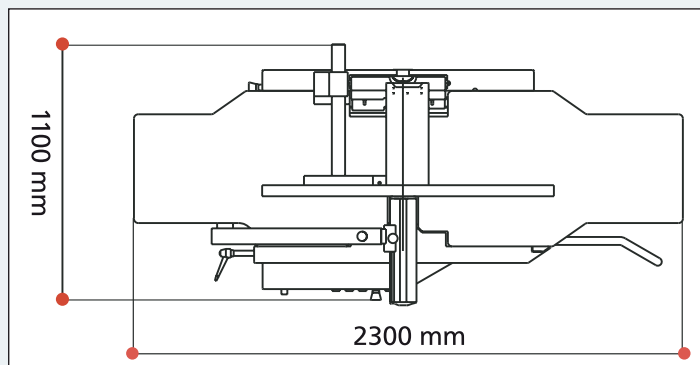
Abb. mit optionaler Ausstattung

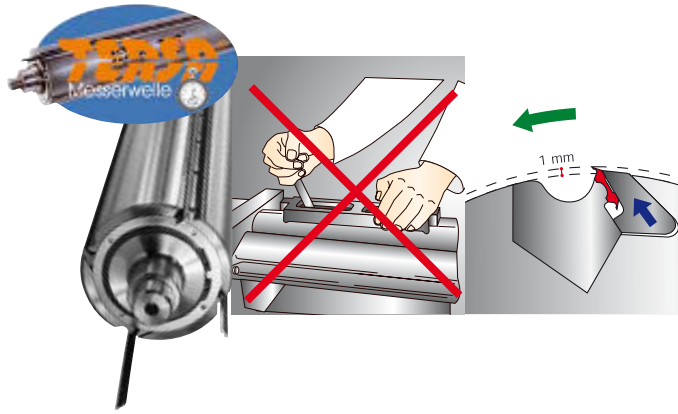
<b>Modell</b>	<b>PFS 520</b>
Artikel-Nr.	5221631

<b>Modell</b>	<b>PFS 520 Tersa</b>
Artikel-Nr.	5221633

Technische Daten	
Gesamtlänge der Abrichttische	2300 mm
Aufgabetischlänge	1200 mm
Hobelbreite	520 mm
Abmessungen Hobelanschlag	1200 x 190 mm
Schwenkbereich Hobelanschlag	90 - 45°
Min./Max. Hobelhöhe	3,5/250 mm
Hobelwellen-Ø/Hobelmesseranzahl	120 mm / 4 Stk.
Vorschubgeschwindigkeit	5/8/12/18 m/min.
Drehzahl	5000 min <sup>-1</sup>
Motorleistung 400 V / 50 Hz / S6-40%	7,0 kW (9,5 PS)
Absaugstutzendurchmesser	120 mm
Gewicht	980 kg
<b>Transportverpackungspauschale *</b>	<b>TVP 3= 59,00 €</b>

\* Erläuterung der Verpackungszuschläge siehe Rückseite, Angaben zu TVP zzgl. MwSt.



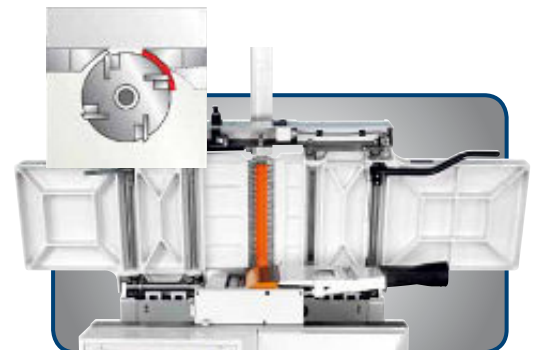


### Tersa-Hobelmesserwelle

- Hobelmesserwechsel in Sekunden
- Beim Start der Maschine werden durch die Fliehkraft die Hobelmesser automatisch gespannt - selbstarretierend
- Der Messerüberstand stellt sich automatisch ohne Einstellen und Schrauben ein
- Perfektes Hobelergebnis



- Schrägverzahnte Stahleinzugswalzen für einen konstanten und gleichmäßigen Holzeinzug
- Gummivalze im Auslauf
- Massive Rückschlagsicherungen
- 4-Messerwelle für ein optimales Hobelbild



- Der Abrichttisch wird über ein präzises Parallelogrammsystem verstellt, so bleibt in jeder Verstellposition der Abstand der Tischspitzen zur Messerwelle gleich



Abb. mit optionaler Ausstattung

- Die Anschlussposition der Absaugung ist sowohl beim Abricht- als auch beim Dickenhobeln immer an der gleichen Stelle
- Dadurch ist kein weiterer Absaugschlauch oder ein umständliches Umstecken und herumführen um die Maschine notwendig

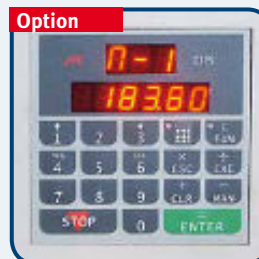
1 x Ø 120 mm



Ausstattungsoptionen PFS 520*	Artikel-Nr.
Elektronische Dickentischpositionierung mit Inkrementalfunktion und Rechnerfunktion	5256085
Zwei Rollen im Dickentisch	5256089
Stahl-Gliedereinzugswalze	5256090
Verstärkter Motor 9 kW mit automatischem Stern-Dreieck-Anlauf	5256092

\*nicht nachrüstbar, nur bei Bestellung Neumaschine

Zubehör	Artikel-Nr.	Stk.
Tersa-Messer 520 mm Standard	5270520	VE 4
Tersa-Messer 520 mm HSS	5271520	VE 4
HSS-Messer 520x35x3 mm HSS	5272520	VE 4

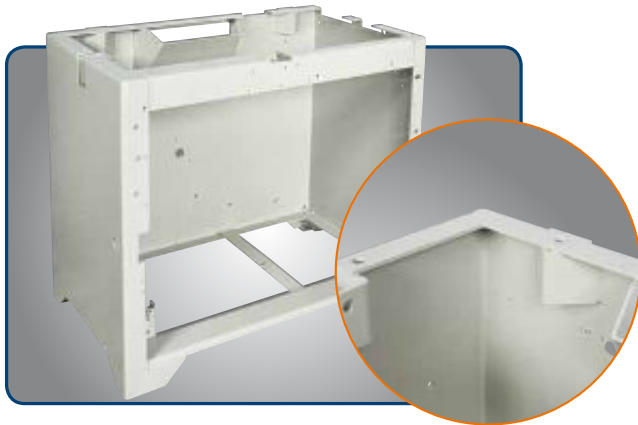


- **Option PFS 520:** Elektronische Dickentischpositionierung über Tastatur mit Inkremental- und Taschenrechnerfunktion



- Der stabile Fügeanschlag aus Aluminium ist serienmäßig eloxiert, leicht verschiebbar und bietet eine großzügige Auflagefläche
- Die einstellbare Neigung von 90° bis 45° ist vom Arbeitsplatz aus leicht ablesbar
- Serienmäßig mit Hilfsanschlag zum sicheren Hobeln auch von schmalen Werkstücken

## HOLZKRAFT CASADEI Tischfräsmaschinen – Komponenten und Aggregate der F-Serie



- **Schwere und stabile Schweißkonstruktion**
- Holzkraft Casadei Maschinen zeichnen sich durch das besonders stabile Maschinengestell aus, an dem sämtliche Aggregate befestigt werden



Teleskopverlängerung Vorne



### Geschwindigkeitswechsel

- Die große Öffnung des Maschinenkorpus frontseitig ermöglicht ein einfaches und bequemes Riemenwechseln zur Geschwindigkeitswahl
- Optional erhältlich mit Inverter für stufenlosen Geschwindigkeitswechsel von 900 - 10.000 min<sup>-1</sup> z. B. für Feinschleifarbeiten



### Das Fräsaggregat

- Das großdimensionierte Fräsaggregat aus Grauguss ist für höchste Präzision und Langlebigkeit gebaut
- Beidseitige Führung mit Präzisionskugellager



### Wechselspindel

- Mit MK 5 Aufnahme oder bei F 255 A auch optional mit HSK B 63 Schnellwechselsystem



Zusatztisch

Notaus-Schalter



F 25 FK  
F 25 LL FK

### Die Fräsanschläge

- Der Fräsanschlag ist standardmäßig mit Aluanschlagbacken und Feineinstellung ausgestattet
- Die Einstellung des Anschlags erfolgt bequem von der Frontseite aus über Handräder
- An numerischen Digitalanzeigen werden die eingestellten Werte abgelesen



F 255 A

- Der Fräsanschlag der A-Modelle mit motorischem Fräsanschlag ist serienmäßig mit eloxierten Aluminium-Anschlagbacken, mit verstellbaren Füllstäben (Supersafe-System) und einer Wegschwenkeinrichtung ausgestattet
- Die Wegschwenkeinrichtung ermöglicht ein bequemes seitliches Wegschwenken des Fräsanschlags

## HOLZKRAFT CASADEI Tischfräsmaschinen – Ausstattung und Bedienung



### Bedienfeld manuelle Ausführung

- Die Bedienung erfolgt komplett von der Frontseite aus
- Die manuellen Modelle sind bequem und einfach über Handräder an der Maschinenfront verstellbar
- Numerische Anzeigen geben Wert für die Spindelhöhe und Spindelschwenkung (bei F 250) an
- Die eingestellte Drehzahl wird über LEDs auf dem Bedienfeld angezeigt
- Serienmäßig mit Rechts-Linkslauf der Frässpindel



### Bedienpanel

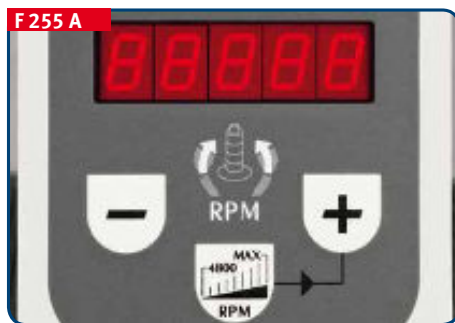
- Einstellung der Geschwindigkeit für Maschinen mit N.C. Steuerung



F 255 A-3

### Elektronische Programmsteuerung A-Ausführung

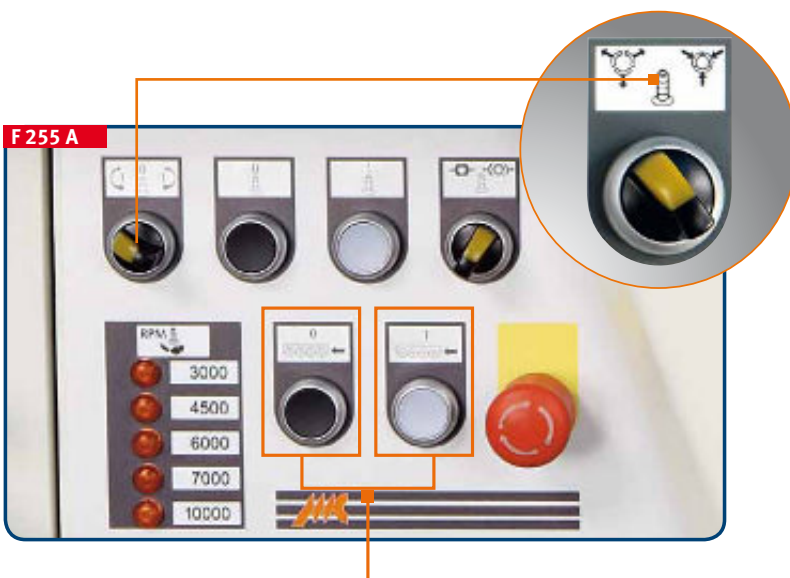
- Alle A-Modelle sind mit einer NC-Programmsteuerung ausgestattet
- 7" Farbdisplay im 16/9 Format mit alphanumerischer Tastatur
- 300 Programme können abgespeichert werden
- Die Verstellung der Achsen erfolgt kontinuierlich oder inkremental für jede Achse einzeln oder zusammen
- Automatische Kalibrierung
- Das serienmäßige Bedienpult auf Augenhöhe ist dreh- und schwenkbar
- Auf dem Display werden die eingestellten Werte sowie die eingestellte Drehzahl angezeigt
- Alle A-Modelle sind mit automatischem Stern-Dreieck-Anlauf ausgerüstet



### Inverter

- Zur elektronischen Einstellung der Spindelgeschwindigkeit
- Dieses Sonderzubehör erlaubt nicht nur die Wahl der korrekten Spindelgeschwindigkeit, sondern auch eine schnelle und präzise Einstellung
- Serienmäßig bei Modell F 255 A
- Optional lieferbar bei den anderen Modellen
- Stufenlose Drehzahlverstellung von 900 - 10.000 min<sup>-1</sup> optional für F 235 A
- F 255 A mit Elektroschmelze stufenlos regelbar von 900 - 12.000 min<sup>-1</sup>

Einstellung der Geschwindigkeit für Maschinen ohne N.C. Steuerung



### Automatische Spindelarreterung

- Alle M-Modelle sind mit einer elektromagnetischen Spindelarreterung ausgestattet
- Die Aktivierung z. B. für den Werkzeugwechsel erfolgt über einen Drehschalter am Bedienfeld
- Bei den manuellen Modellen erfolgt die Sperrung der Spindel mechanisch über einen entsprechenden Hebel

### Elektrische Ausrüstung für Vorschubgerät

- Die elektrische Ausrüstung für Vorschubgeräte, Standard für alle CE-Versionen, gewährleistet sicheres Arbeiten. Die elektrischen Komponenten des Vorschubgeräts sind in der elektrischen Ausrüstung der Maschine integriert und bei Drücken des Notschalters werden sowohl die Maschine als auch das Vorschubgerät ausgeschaltet

## HOLZKRAFT CASADEI Tischfräsmaschinen – Ausstattung und Bedienung

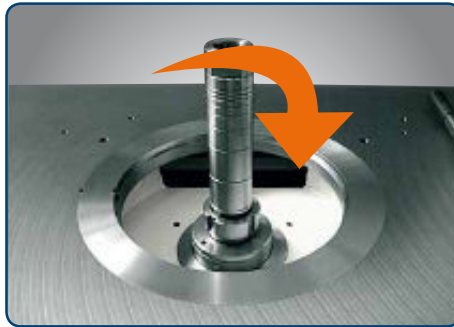


F 255 A

### Elektrospindel

Die feststehende Elektrospindel wird von einem Inverter gesteuert.

Die F255A ist serienmäßig mit schwenkbarer Elektrospindel ausgestattet (+/- 45,5° vorn und hinten), die vom Inverter gesteuert wird. Die Schwenkung erfolgt mittels zwei Gußsupporte. Die Achsen-Steuerung (Schwenkung und Höhenverstellung) erfolgt durch 2 unabhängige Motoren



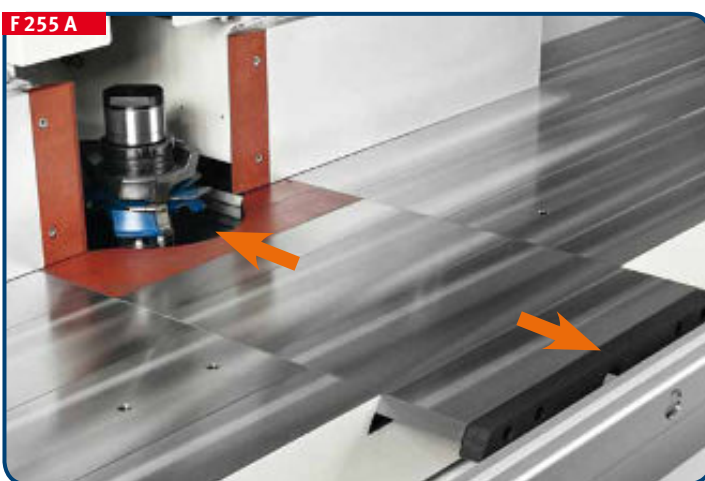
F 255 A

### HSK Vorrichtung

Schnellwechsel des Werkzeuges mit HSK B 63 Spindel. Das System erlaubt einen schnellen Werkzeugwechsel und reduziert die Rüst- und Einstellzeit der Maschine.

Lieferbar auf Wunsch für A Ausführungen

Option



F 255 A



In den Ausführungen A kann die Tischeinlage "Rapid", auf Wunsch, durch N.C. Steuerung kontrolliert werden.

### Maschinentisch

Der Maschinentisch mit beweglicher Tischeinlage "Rapid" erlaubt eine maximale Auflagefläche des zu bearbeitenden Werkstücks mit jeglichen Werkzeugdurchmessern bei optimaler Absaugleistung. Außerdem ist die Einstellung auch mit montiertem Werkzeug möglich. Das "Rapid" System erlaubt es ohne Einlageringe im Frästisch auszukommen.

## HOLZKRAFT CASADEI Tischfräsmaschinen – Bedienung



### Vorschubsupport und Wegschwenkeinrichtung

- Kreuzsupport und Wegschwenkeinrichtung für den Vorschubapparat an der Säule des Bedienpults (nur erhältlich in Verbindung mit Bedienpult auf Augenhöhe)
- Mit manueller Verstellung des Vorschubapparats über numerische Anzeigen
- Oder mit horizontaler und vertikaler Motorisierung mit automatischer Blockierung und Digitalanzeigen wie abgebildet (erhältlich nur für A-Modelle)



### Kreuzsupport für Vorschubapparat an Bedienpultsäule

- Die Fräsmaschinen der Serie 200 können, auf Wunsch, mit Kreuzsupport für Vorschubapparat an Bedienpultsäule ausgerüstet sein.



### Zwei Kreuzsupporte sind lieferbar:

- **Manueller Kreuzsupport** (lieferbar für alle Ausführungen, Bedienpult notwendig) komplett mit manueller horizontaler/vertikaler Verstellung des Supportes durch ein Handrad
- **Motorischer Kreuzsupport** (lieferbar nur für bestimmte Ausführungen)



F 23  
F 23 LL  
F 23 TL  
F 25 FK  
F 25 LL FK  
F 25 TL  
F 255 A-3

### Zapfenschneid und Schlitzvorrichtung

- mit Teleskopanschlag schwenkbar von -60° bis +60°
- Max. Werkzeugdurchmesser 250 mm
- Mit Splitterholz und Exzentrspanner

## HOLZKRAFT CASADEI F 23 – Tischfräse mit starrer Frässpindel

## HOLZKRAFT CASADEI F 25 FK – Tischfräse mit schwenkbarer Frässpindel von -45° bis +45°

- Stabile Stahl-Graugusskonstruktion
- Dynamisch ausgewuchtetes Fräsaggregat am Arbeitstisch verankert
- Besonders robuste Bauweise
- Ruhiger Lauf durch Präzisionsaggregate und hohes Eigengewicht
- Serienmäßig mit Rechts-Linkslauf und elektronischer Blockierung bei Richtungswechsel
- 5 Geschwindigkeiten von 3000 - 10000 min<sup>-1</sup>
- Der Drehzahlwechsel erfolgt einfach und bequem von der Maschinenseite aus
- Serienmäßig mit MK 4 Wechselspindel-System
- Großer Arbeitstisch aus Grauguss für dauerhafte Präzision
- Einfache Handhabung durch Bedienelemente und Drehzahlanzeige an der Maschinenvorderseite
- Fräsanschlag mit Feineinstellung und Aluminiumanschlagbacken serienmäßig
- Leistungsstarke Industriemotoren

- Großdimensionierter Fräsanschlag, vielfach einstellbar
- Mit Aluminium-Anschlagbacken



- Numerische Anzeige der eingestellten Spindelhöhe, zehntelgenau

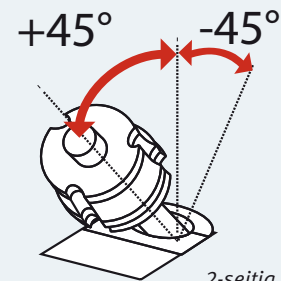
CASADEI F 23



CASADEI F 25 FK

Modell	CASADEI F 23	CASADEI F 25 FK
Artikel-Nr.	5220623	5220729
Modell	CASADEI F 23 LL	CASADEI F 25 LL FK
Artikel-Nr.	5220624	5220728
Modell	CASADEI F 23 TL	CASADEI F 25 TL
Artikel-Nr.	5220625	5220727
Technische Daten		
Abmessungen Arbeitstisch	1200 x 730 mm	1200 x 810 mm
Frässpindel-Schwenkbereich	-	-45° bis +45°
Nutzlänge der Spindel	140 mm <sup>1</sup> / 170 mm <sup>2</sup>	140 mm <sup>1</sup> / 180 mm <sup>2</sup>
Frässpindelhub	90 mm	90 mm
max. Werkzeug-Ø Profilieren	250 mm	250 mm
max. Zapfenwerkzeug-Ø	350 mm	350 mm
max. Formfräswerkzeug-Ø	160 mm	160 mm
max. Werkzeug-Ø absenkbar	320 x 85 mm	320 x 60 mm
Drehzahlen, 5-stufig	3000/4500/6000/8000/10000 min <sup>-1</sup>	3000/4500/6000/8000/10000 min <sup>-1</sup>
Motorleistung 400 V / 50 Hz / S6-40%	5,0 kW (7,0 PS)	5,0 kW (7,0 PS)
Gewicht	400 kg	480 kg
Absaugstutzen-Ø Anschlag	1 x 120 mm	1 x 120 mm
Absaugstutzen-Ø unter dem Tisch	1 x 120 mm	2 x 100 mm
<b>Transportverpackungspauschale *</b>	<b>TVP 2= 39,00 €</b>	<b>TVP 2= 39,00 €</b>

\* Erläuterung der Verpackungszuschläge siehe Rückseite, Angaben zu TVP zzgl. MwSt.  
1) bei Spindel-Ø 30-35 mm 2) bei Spindel-Ø 40-50 mm



Zubehör	Artikel-Nr.
Schiebeschlitten für kleine Zapfenschneidbearbeitungen, mit Teleskopanschlag und Exzenterspanner (max. Werkzeug-Ø 250 mm)	5230600
Werkzeugdorn Ø 30 mm / 140 mm	5230601
Werkzeugdorn Ø 35 mm / 140 mm	5230602
Werkzeugdorn Ø 40 mm / 180 mm	5230603
Werkzeugdorn Ø 50 mm / 180 mm	5230604





1 x Ø 120 mm  
2 x Ø 100 mm

- CASADEI F 25 LL FK**
- komplett mit Tischverlängerung rechts und links mit Materialrollen und ausziehbarer Werkstückauflage an der Front
  - Gesamtbreite 2500 mm



- Fräsanschlag mit Kurbel-/Handradverstellung von der Frontseite aus
- Mit numerischer Anzeige



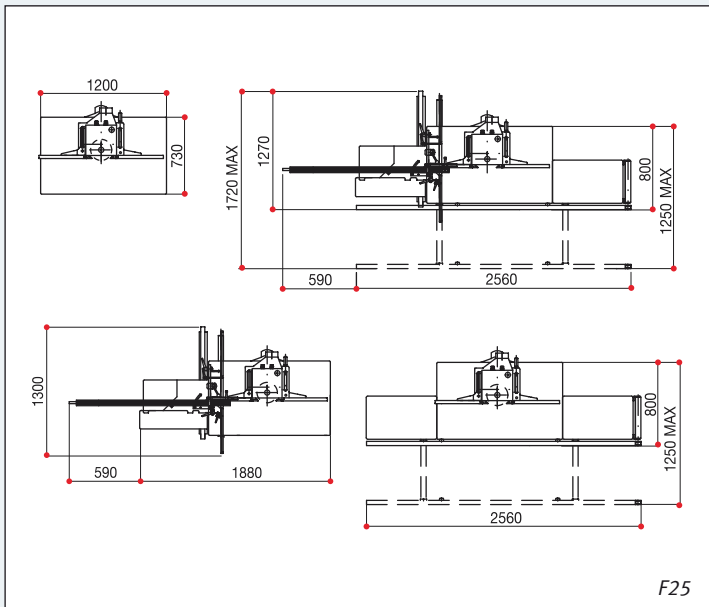
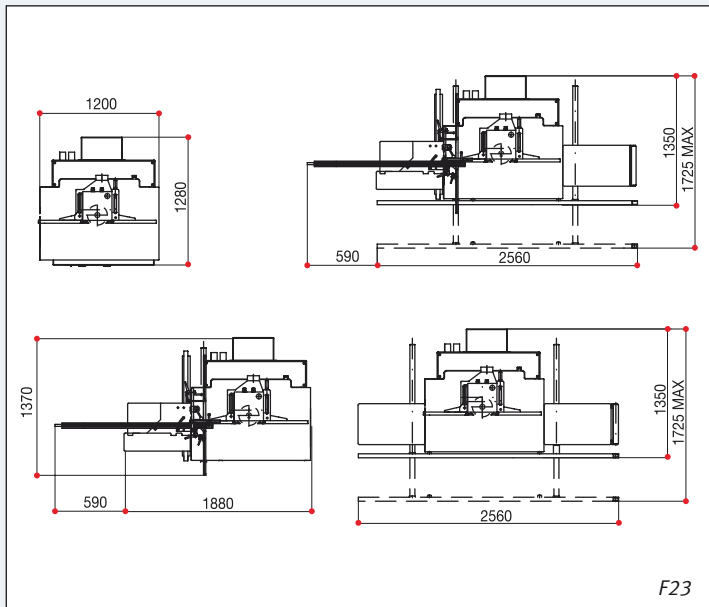
- Wechselfspindel MK 4 serienmäßig bei allen CASADEI F 23 und F 25 Modellen



- CASADEI F 23 TL**
- Ausführung mit seitlichem Zapfenschneidstisch mit schrägstellbarem Teleskoplineal mit vier Anschlägen und Referenzvorrichtung, Splitterholz am Anschlag, Not/Ausschalter, Schutzarm für Bediener, Mikroschutzschalter mit Drehzahlbegrenzung 3000/4500min<sup>-1</sup>, Zapfenschneidhaube
  - Zusätzlich mit Tischverlängerung rechts und ausziehbarer Werkstückauflage an der Front



- Option**
- Option Schiebeschlitten für kleine Zapfenschneidbearbeitungen und zum Schlitzsen



Formatkreissägen  
Abriethobel  
Dickenhobel  
Kombi-Abrieth-Dickenhobel  
Tischfräsen  
Kantenanleimen  
Breitbandschleifen  
Vierseitenhobel

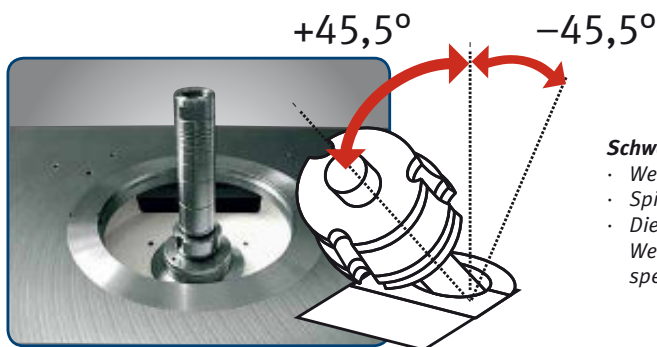
## HOLZKRAFT CASADEI F 255 - Tischfräse mit Elektroschindel-Direktantrieb, stufenloser Drehzahl von 900 - 12.000 min<sup>-1</sup> und schwenkbarer Frässpindel von +45,5° bis -45,5°

- Hochstabile Stahl-Graugusskonstruktion
- Großer Arbeitstisch aus Grauguss
- Elektroschindeltrieb 7,5 kW mit wartungsfreiem Direktantrieb garantiert höchste Präzision durch maximale Laufruhe
- Maximale Leistung steht bereits ab 3.400 min<sup>-1</sup> an
- Präzisionsaggregate und hohes Eigengewicht
- Rapid-Tischeinlage, stufenlos manuell verstellbar auf Werkzeugdurchmesser (optional elektronisch positionierbar)
- Serienmäßig mit Rechts-Linkslauf mit elektronischer Blockierung bei Richtungswechsel
- Stufenlose Drehzahl über Inverter von 900 - 12.000 min<sup>-1</sup>
- Drehzahl-Digitalanzeige an der Frontseite
- Wechselspindel MK 5
- Bedienelemente an der Vorderseite
- Fräsanschlag mit Feineinstellung, linear verstellbar über Handräder von der Bedienerfront aus
- Automatischer Stern-Dreieck-Anlauf
- Automatische Motorbremse
- Anschluß für Vorschubapparat



### Schwenkbare N.C. Steuerung auf Augenhöhe

- Die serienmäßige N.C. Steuerung kontrolliert alle Achsen der Maschine und die Geschwindigkeit der Frässpindel (Bild rechts), wenn die Maschine mit einem Inverter ausgestattet ist.
- Großer 7" Bildschirm, 16:9 Format. Alle Spindelsteuerungen sind auf einer Seite und erlauben eine schnelle Einstellung der Maschine.
- Die Software ist einfach in der Handhabung. Die Speicherkapazität umfasst bis zu 300 Programme, welche mit verschiedenen Parameter auch durch eine USB-Schnittstelle übertragen werden können.



### Schwenkbare Wechselspindel

- Wechselspindel MK 5 serienmäßig
- Spindel +45,5° bis -45,5° schwenkbar
- Die Schwenkung erlaubt die Verwendung von Werkzeugen mit kleinem Durchmesser und für spezielle Bearbeitungen

Modell	F 255 A-3
Artikel-Nr.	5222103
<b>Technische Daten</b>	
Abmessungen Arbeitstisch	1200 x 780 mm
Frässpindelschwenkung	+45,5 bis -45,5°
Nutzlänge der Spindel	140 mm <sup>1</sup> / 180 mm <sup>2</sup>
Frässpindelhub	130 mm
max. Werkzeug-Ø Profilieren	250 mm
max. Zapfenwerkzeug-Ø	300 mm <sup>1</sup> / 350 mm <sup>2</sup>
max. Formfräswerkzeug-Ø	160 mm
max. Werkzeug-Ø absenkbar	300 x 80 mm
Drehzahlen, stufenlos	900-12.000 min <sup>-1</sup>
Motorleistung 400 V / 50 Hz / S6-40%	7,5 kW (10,0 PS)
Gewicht	950 kg
Absaugstutzen-Ø Anschlag	1 x 120 mm
Absaugstutzen-Ø Maschinenständer	2 x 100 mm
Absaugstutzen-Ø Zwangskühlung E-Spindel	1 x 100 mm
<b>Transportverpackungspauschale *</b>	<b>TVP 3= 59,00 €</b>

1) bei Spindel-Ø 30-35 mm 2) bei Spindel-Ø 40-50 mm

\* Erläuterung der Verpackungszuschläge siehe Rückseite, Angaben zu TVP zzgl. MwSt.

### A-Ausführung mit:

- NC-Programmsteuerung mit 7" Farbdisplay im 16/9 Format (300 Programme) zur Positionierung von zwei bzw. drei Achsen über Tastatur und Digitalanzeige, kontinuierlich oder inkremental
- Automatische Kalibrierung
- Elektronische Anzeige der Geschwindigkeit
- Serienmäßig mit Bedienpult auf Augenhöhe
- Automatischer Stern-Dreieckanlauf
- mit elektrischer Positionierung der Spindelhöhe, der Spindelschwenkung und des Fräsanschlags, zusätzlich serienmäßig mit Aluminium-Anschlagbacken mit verstellbaren Füllstäben (Supersafe-System) und Schwenkeinrichtung zum seitlichen Wegschwenken des Fräsanschlags



**Option Schwenkeinrichtung  
Fräsanschlag**

- bequem abschenkbar vom Arbeitstisch
- für kürzere Rüstzeiten
- Serienmäßig bei F 255 A-3

**Option PL-Ausführung mit:**

- Mit Tischverlängerung rechts und links und ausziehbarer Werkstückauflage an der Front
- Materialrolle rechts
- Gesamtbreite 2540 mm

**F 255 A-3 PL**  
Abb. mit optionaler  
Ausstattung

Ausstattungsoptionen F 255*	Artikel-Nr.
Elektronische NC-Programmierung der Rapid Tischeinlage (nur A-Ausführung)	5256201
Mehrpreis Ausführung PL	5256203
Mehrpreis Ausführung TPL	5256204
Schiebeschlitzen für kleine Zapfenschneidbearbeitungen, Teleskopverlängerung und Exzenterspanner (Werkzeug-Ø 250 mm)	5256205
Glasleisten-Sägeaggregat (nur für A-Ausführung; PL oder TPL notwendig)	5256206
Aluminium- statt Holz-Anschlagbacken mit Verbindungsstege (Serie bei A-3; nicht mit Glasleisten-Sägeaggregat)	5256207
Wegschwenkeinrichtung Fräsanschlag (Serie bei A-3)	5256208
Stativ für Vorschubapparat an der Bedienpultsäule (nur für A-Ausführung)	5256209
Motorisches Stativ für Vorschubapparat (nur für A)	5256210

Ausstattungsoptionen F 255*	Artikel-Nr.
Ersatz-Werkzeugdorn MK 5	5256211
Werkzeugaufnahmekegel MK 5:	5256212
- rechts, mit Ring ohne Zange	
- links, mit Ring ohne Zange	5256213
Mehrpreis Ausführung "HSK", mit HSK B 63 Schnellwechselsystem, inkl. 1 Werkzeugträger und Blasdüsen	5256214
4 Werkzeugträger HSK B 63 inkl. Aufbewahrungständer mit 5 Plätzen	5256215
1 Werkzeugträger HSK B 63 (zusätzlich)	5256216
Werkzeugaufnahmekegel HSK B 63:	5256217
- rechts, mit Ring ohne Zange	
- links, mit Ring ohne Zange	5256218
Werkzeugwagen komplett mit zwei Werkzeugständern für HSK	5256219

\*nicht nachrüstbar, nur bei Bestellung Neumaschine

## FLEXA 27 RM6 – Der Profi-Kantenanleimautomat für höchste Ansprüche. Einfache Handhabung für jeden Anwender dank übersichtlichem Aufbau aller Aggregate.



- Stabile Schweißkonstruktion aus verripptem Stahl mit Rohrversteifungen für höchste Verwindungssteifigkeit und präzises Arbeiten
- Bewährte Industriekomponenten
- Serienmäßig mit MEGA 120 Steuerung mit schwenkbarem Bedienpult
- Automatische Einstellung der oberen Aggregate beim Wechsel der Plattenstärke
- Kettenplatten mit rutschsicherem Gummibelag
- Ketten-Doppelführungssystem aus gehärtetem und geschliffenem Stahl
- Oberer Druckbalken aus Stahl mit zwei Reihen gelagerten Andruckrollen
- Reduzierte Maschinenrüstzeiten durch Schnellheizsystem
- Große ausziehbare Auflagerollenbahn über die gesamte Maschinenlänge
- Bündigfräsaggregat mit 2 Hochfrequenzmotoren



### Vorfügeaggregat "TR/K"

Vorfügeaggregat, ausgerüstet mit zwei HM-Fräsern mit zeitgesteuerter Einsatz, um das Ausreißen der Platte zu vermeiden. Die zeitgesteuerte Blaskvorrichtung gewährt eine perfekte Reinigung des Stückes bei der Bearbeitung



### Anleimaggregat "GP 200"

Das Anleimaggregat ist mit zwei Andruckrollen und Kappschere für Kanten bis 3 mm Dicke ausgerüstet. Das mit Teflon beschichtete Leimbecken ist mit einem Schnellheizsystem und mit automatischer Vorrichtung für das Absenken der Leimtemperatur ausgestattet, welche die Zeiten zur Maschinenvorbereitung reduzieren.



Gerader Vorschub und hoher Widerstand gegen seitliche Belastung dank einer Vorschubkette mit gummibeschichteten Kettenplatten mit hohem Reibungskoeffizient



Modell	CASADEI Flexa 27 RM 6
Artikel-Nr.	5222700
<b>Technische Daten</b>	
Plattenstärke, min./max.	8 - 50 mm
Max. Rollenkantenstärke	135 mm <sup>2</sup>
Max. Anleimstärke Rollenkanten	3 mm
Streifenkantenstärke	0,4 - 3 mm
Kantenüberstand auf Werkstück max.	4 mm (2+2 mm)
Max. Plattenstärke Fügefräser	50 mm
Min. Plattenbreite (min. Länge 210 mm)	80 mm
Min. Plattenlänge mit Rollenkanten (min. Länge 100 mm)	140 mm
Vorschubgeschwindigkeit	10 m/min
Abmessung (L x B)	1.543 mm x 3.737 mm
<b>Vorfügeaggregat</b>	
Max. Abnahme	55 mm <sup>2</sup>
Motorleistung	1,5 kW
Werkzeugdrehzahl	9.000 min <sup>-1</sup>
<b>Transportverpackungspauschale *</b>	<b>TVP 3= 59,00 €</b>

\* Erläuterung der Verpackungszuschläge siehe Rückseite, Angaben zu TVP zzgl. MwSt.

### Inkl. Ausstattungspaket FLEXA 27 RM 6:

- Vorfüge-Aggregat
- Anleim-Aggregat
- Kapp-Aggregat
- Bündig- Radiusfräs-Aggregat
- Radiusziehlingen-Aggregat
- Flächenziehlingen-Aggregat

Zubehör	Artikel-Nr.
Diamant-Werkzeuge H=49 für Fügefräsaggregat	5253501
Diamant-Werkzeuge H=64 für Fügefräsaggregat	5253502
Trennmittel-Sprüheinrichtung „RA“	5253503



**Steuerung MEGA 120**

Schnelle und einfache Einstellung gewähren hohe Produktionsleistung und perfekte Kantenverleimung



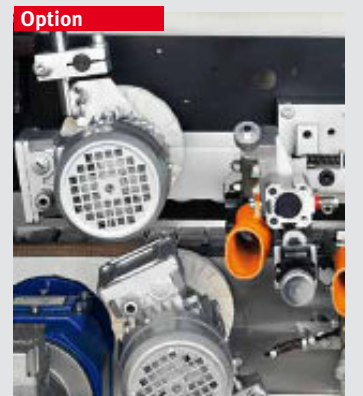
**Flächenziehklingenaggregat „GS/K“**  
Beseitigung der Leimreste beim Plattenendbearbeitung



**Anleimaggregat „GP 200“**  
2 Andruckrollen und Kappschere für Kanten bis 3 mm Dicke



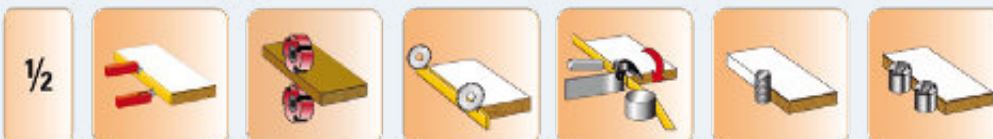
**Kappaggregat „IK/200“**  
2 Hochfrequenzmotoren, die sich von 0° - 15° einstellen lassen. Dadurch 2 Arbeitsmöglichkeiten möglich: Gerader Schnitt und Schrägschnitt



**Polieraggregat „BFK“**  
2 voneinander unabhängig schwenkbare Motoren zum Säubern und Polieren



Lassen Sie sich faszinieren!  
Mehr Informationen für  
Sie in unserer  
Videopräsentation auf  
[www.holzkraft.de!](http://www.holzkraft.de)



Formatkreissägen

Abriechthobel

Dickenhobel

Kombi-Abriech-Dickenhobel

Tischfräsen

Kantenanleimen

Breitbandschleifen

Verseitenhobel

## HOLZKRAFT CASADEI Libra – Technische Details



### Vorschubteppich mit negativem Profil

- Aus Naturgummi mit negativem Profil für hervorragende Haftung und Halt der Werkstücke beim Schleifen
- Der Vorschub hat serienmäßig zwei Geschwindigkeiten
- Bei Libra 35 und Libra 45 ist zudem eine stufenlose Geschwindigkeitsregelung über Verstellgetriebe oder Inverter als Zubehör erhältlich



### Schleifwalzen

- Viele verschiedene Schleifwalzen als Zubehör erhältlich
- Zum Beispiel die genuteten Stahlwalze zum Kalibrieren oder gummibeschichtete schräg genutete Walzen in diversen Härten (30, 45, 65 und 85 Sh) zum Vor- bzw. Feinschleifen
- Genutet für eine bessere Wärmeableitung



### 1) Doppelte genutet Druckwalzen

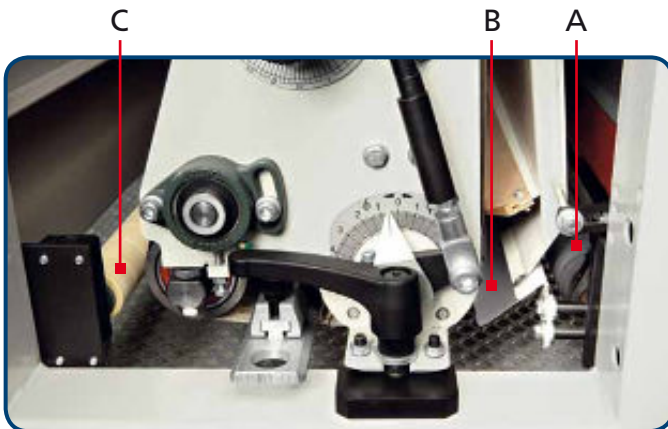
Lieferbar auf Wunsch für LIBRA 45 und 65

### 2) Genutet Druckwalzen

Lieferbar auf Wunsch für LIBRA 45 und 65

### 3) Standard Druckwalze

Serienmäßig auf alle Maschinen



### Justierung der Schleifaggregate

Serienmäßig sind die Maschinen ausgestattet:

- Mit einer gummibeschichteten, genuteten Druckwalze mit Rücklaufsicherung am Einlauf des ersten Arbeitsaggregats
- Mit einem Druckelement aus flexiblem Stahlblech am Einlauf des ersten Arbeitsaggregats
- Mit gummibeschichteten schwebenden Druckwalzen (40 Sh) mit differenziertem Druck am Auslauf



### Auflagetische mit Rollen

- Rollen am Ein- und Auslauf des Arbeitstisches erleichtern dem Bediener das Aufgeben und Abnehmen von großen Werkstücken
- Libra 10 optional erhältlich mit 2 Rollen
- Libra 35 / LIBRA 45 sind bereits serienmäßig mit 2 Rollen ausgerüstet
- LIBRA 45 optional erhältlich mit bis zu 5 Rollen am Einlauf und am Auslauf mit 1 motorisierten Rolle plus 4 Standardrollen (besonders nützlich auch bei sehr kurzen Werkstücken)

### Option



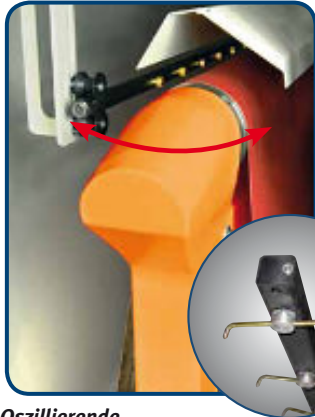
### Querschleifbandaggregat (LIBRA 65)

LIBRA 65 kann, auf Wunsch, mit Querschleifbandaggregat ausgerüstet werden. Das Aggregat ist mit Gliederschleifschuhen mit 23 oder 46 Sektoren, und Chevron Lamellenband zwischen Schleifband und Schleifschuh ausgestattet.

## HOLZKRAFT CASADEI Libra - Schleifaggregate

### Pneumatische Bandspannung

- Druckregler mit Manometer zur Justierung der Schleifbandspannung



### Oszillierende

### Bandreinigungsvorrichtung

- Zur Reinigung der Schleifbänder.
- Lieferbar für LIBRA 35, 45 und 65.



### Pneumatische Positionierung der Arbeitsaggregate

- Pneumatisches Ein-/Aus-schalten der ersten und zweiten Schleifwalze vom Bedienfeld aus optional erhältlich
- Bei Libra 35 mit Kombiaggregat ist die pneumatische Positionierung des Schleifschuhs bereits serienmäßig enthalten



### Schleifbandoszillation

- Die serienmäßige elektronische Schleifbandoszillation ermöglicht einen gleichmäßigen, präzisen und ruhigen Lauf
- Für eine hohe Standzeit der Schleifbänder und eine gleichmäßigere Abnutzung

### Justierung der Schleifwalzenhöhe plus Körnungskorrektur

- Mikrometrische Höhenverstellung der Schleifwalze, mit Gradskala und Sicherheitssperre
- Zur Kompensierung der Schleifbandabnutzung bzw. unterschiedlicher Schleifbandkörnungen
- Optional pneumatisch zuschaltbar

### Aggregatsklemmung

- Klemmung des Schleifaggregats am Maschinenbett
- Einfach zu lösen für den Schleifbandwechsel

### Justierung der Schleifschuhhöhe plus Körnungskorrektur

- Mikrometrische Höhenverstellung des Schleifschuhs, mit Gradskala und Sicherheitssperre
- Zur Kompensierung der Schleifbandabnutzung bzw. unterschiedlicher Schleifbandkörnungen



Ausführung TC



Ausführung RTC



Ausführung RRTC



Ausführung RRR

## HOLZKRAFT CASADEI Libra – Die Steuerungen

### Fox 500 ST

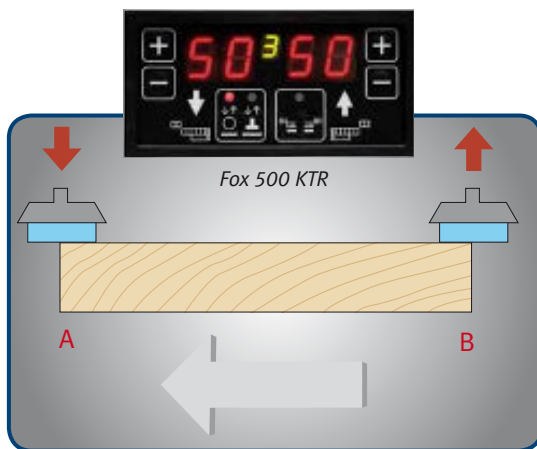


#### Ausstattungsoption Elektronische Programmsteuerung FOX 500 ST

- Einfach und intuitiv: Das elektronische Tastenfeld der FOX 500 ST Steuerung ermöglicht es, sämtliche Bearbeitungsparameter nacheinander einzugeben, um sie dann durch das Drücken einer einzigen Taste zu starten
- Es können vier verschiedene Abläufe gespeichert werden, um die am häufigsten verwendeten Maschineneinstellungen schnell abzurufen

#### Ausstattungsmerkmale:

- Maschinenbetrieb manuell, halbautomatisch oder durch Aufruf von 4 Programmen (einfach abrufbar über 4 Tasten)
- Graphische Anzeige der Maschinenkonfiguration
- Produktionsbericht (Arbeitsstunden, Maschinenstunden)
- Kontrolle der Fehlermeldungen bei Störung der Maschine



#### Schleifschuh-Automatik FOX 500 KTR & FOX 500

- Synchronisiert den automatischen Einsatz des Schleifschuhes im Ein- oder Auslauf des Werkstücks mit jeder Vorschubgeschwindigkeit, um Verarbeitungsfehler am Werkstück (z. B. Rundschleifen der Kanten) zu vermeiden
- Der Schleifschuh wird nur dann automatisch aktiviert, wenn sich das Werkstück unter dem Schleifschuh befindet (Pos. A) und automatisch deaktiviert, sobald das Werkstück durchgelaufen ist (Pos. B)

#### Diese Option ist erhältlich in zwei Ausführungen:

- FOX 500 KTR: Wird benötigt beim Einsatz des flexiblen oder halbharten Schleifschuhs oder des elastischen Gliederdruckschuhs
- FOX 500 (serienmäßig bei elektronischem Gliederschleifschuh): Aktivierung und Steuerung (auch einzeln) der Sektoren über die elektronische Steuerung, synchronisiert mit der Vorschubgeschwindigkeit



Fox 500

### Fox 1000

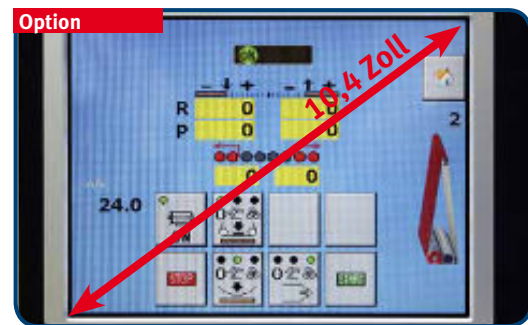


#### Touchscreen-Bedienung und SPS-Steuerung

- Die FOX 1000 Steuerung ist für den anspruchsvollen Kunden und für schnellere Umsetzung und umfangreichere Maschinenkonfigurationen konzipiert
- Sie ermöglicht die Bedienung sämtlicher Vorrichtungen und Einsätze der Schleifmaschine über Touchscreen

#### Ausstattungsmerkmale:

- 5,7" Touchscreen-Farbbildschirm (optional 10,4")
- Einfachste Steuerung aller Aggregate und Vorrichtungen
- 120 Arbeitsprogramme



Fox 1000 auf Wunsch mit 10,4" Bildschirm statt 5,7".



#### Automatische Tischpositionierung mit Mikroschalter

- Einstellung der Arbeitstischhöhe automatisch über Mikroschalter ohne Korrektur des Materialabtrags
- Für Libra 10 optional erhältlich



#### Automatische Tischpositionierung mit Taster und Materialabtragkorrektur

- Elektrische Höheneinstellung des Arbeitstisches auf das Arbeitsmaß mit vorheriger Einstellung des gewünschten Materialabtrags
- Für alle Maschinen optional erhältlich

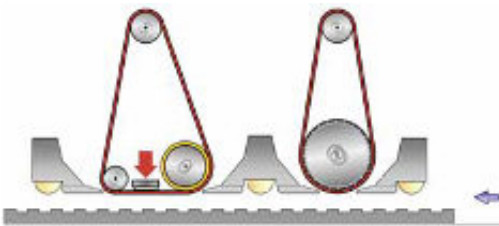


**HOLZKRAFT**  
**CASADEI Libra – Ausstattungsoptionen**



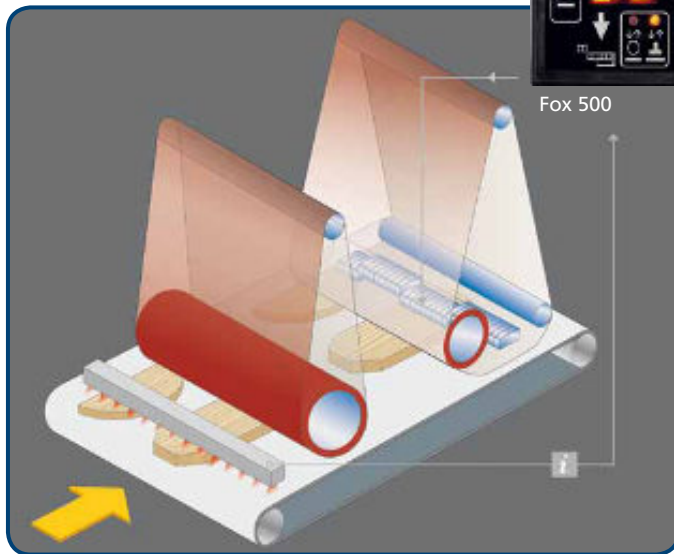
**Auswechselbare Schleifschuheinsätze**

- Das Kombiaggregat ist serienmäßig mit einem harten Schleifschuheinsatz zum Schleifen von Massivholz ausgestattet
- Als Zubehör sind für Vor- bzw. Feinschleifen weitere Einsätze erhältlich



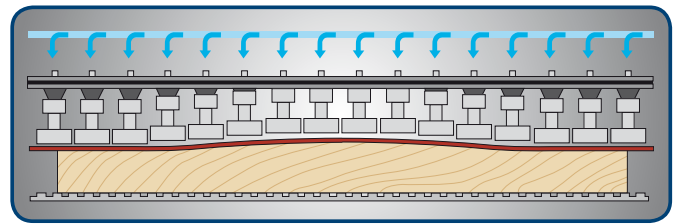
**Druckschuhe**

Die Gleit- Druckbacken mit Stahlgleitschuhen sind auf Wunsch für LIBRA 45 und 65 lieferbar. Für dünne oder verformte Platten geeignet. Für LIBRA 65 sind auf Wunsch die Druckschuhe, zur Bearbeitung von kleinen Fensterteilen, (Typ IV 68) lieferbar.



**Elektronischer Gliederschleifschuh**

- Über einen Lesestab am Einlauf werden die Glieder jeweils einzeln pneumatisch aktiviert
- Die Programmierereinheit FOX 500 synchronisiert das Senken der aktivierten Glieder mit der Vorschubgeschwindigkeit, wodurch ein Abrunden der Plattenkanten vermieden wird
- Das kontaktlose Funkabstastsystem ist verschleißfrei und garantiert höchste Präzision auf Dauer



**Pneumatischer Gliederschleifschuh**

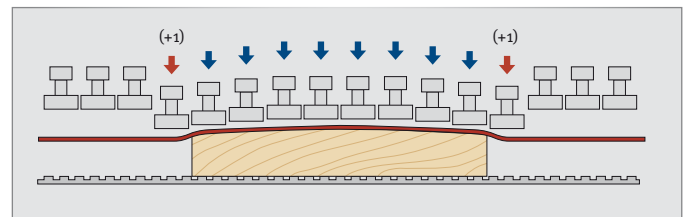
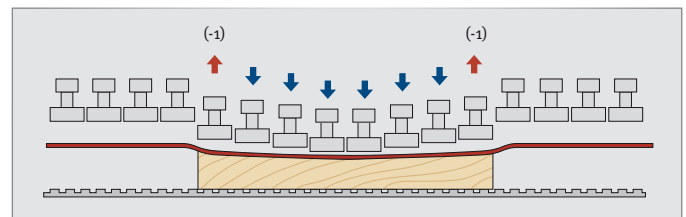
- Notwendig zum gleichzeitigen Schleifen unterschiedlich starker Werkstücke in einem Durchgang, sowie empfohlen zum Furnierschleifen

**Optional erhältlich in zwei Gliederabstand-Ausführungen:**

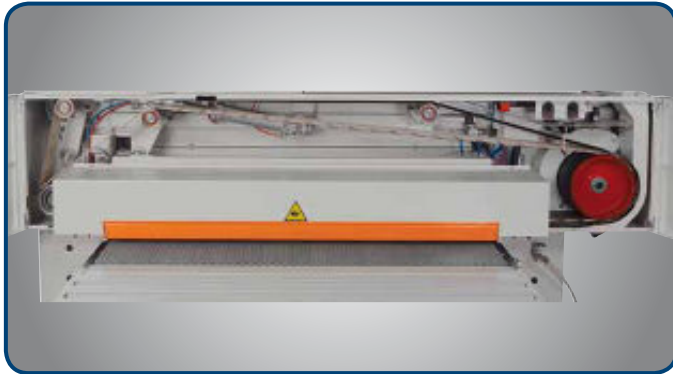
- Gliederabstand 56 mm und Gliederabstand 30 mm
- Je höher die Gliederanzahl desto höher ist die Kopiergenauigkeit
- Alle Glieder sind gleichzeitig pneumatisch aktiviert
- Optional erhältlich in Verbindung mit Steuerung FOX 500 KTR, FOX 500 ST oder FOX 1000



Erste Druckwalze mit Rücklaufsicherung (CE serienmäßig)



- Für das Schleifen von konkaven Platten ohne Beschädigung der Kanten können rechts und links ein oder mehrere Glieder deaktiviert werden bzw. für konvexe Platten Glieder hinzugeschaltet werden, damit der Kontakt zur Plattenkante erhalten bleibt
- Das Abschalten bzw. Hinzuschalten von Gliedern kann auch nur auf einer Seite erfolgen z. B. für Platten mit angeleimter Kante
- Notwendig zum Schleifen von Furnier und lackierten Platten, auch mit unterschiedlicher Werkstückdicke



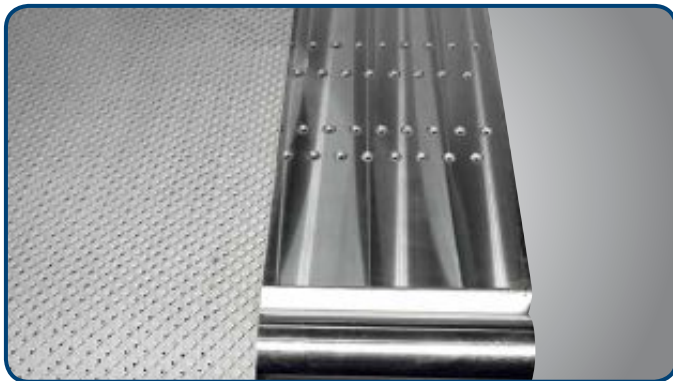
**Querschleifeinrichtung**

- Für das Top-Modell LIBRA 65 ist zudem ein Querschleifaggregat mit elektronischem Gliederschleifschuh erhältlich



**Automatische Vorschubteppichzentrierung**

- Optional erhältlich bei Libra 10 und Libra 35
- Serienmäßig bei LIBRA 45 und LIBRA 65



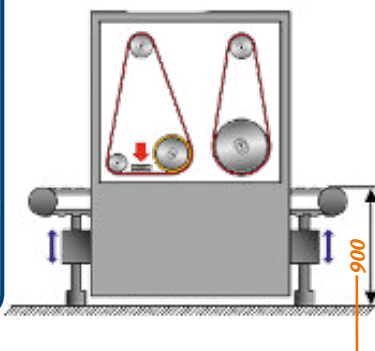
**Vakuumschisch**

- Dient zur Verbesserung des Werkstückvorschubs bei kurzen und/oder lackierten Werkstücken
- Optional erhältlich nur für LIBRA 45 und 65



**Stufenlos einstellbare Teppichvorschub über Inverter**

- Stufenlos einstellbare Teppichvorschubgeschwindigkeit über Drehregler am Bedienfeld
- Optional erhältlich für LIBRA 45 und 65
- Für Libra 35 und 60 ist zudem die Regelung der Schleifbandgeschwindigkeit über Inverter optional erhältlich



**Arbeitschisch mit fester Höhe (LIBRA 65)**

Lieferbar auf Wunsch nur für LIBRA 65. Notwendig zur Stellung der Maschine in einer Arbeitslinie. Mit diesem Option bleibt die Höhe des Arbeitstisches immer auf 900 mm



**Reinigungswalze, Satinierwalze Scotch Brite, Strukturierbürste**

- Feste Reinigungswalze mit Tampico-Faser am Auslauf zur Reinigung des Werkstücks
- Feste Satinierwalze Scotch-Brite zur Lackierungsvorbereitung
- Alle drei Optionen nur für LIBRA 45-65 erhältlich
- Strukturierbürste zur Hervorhebung der Holzstruktur und Maserung

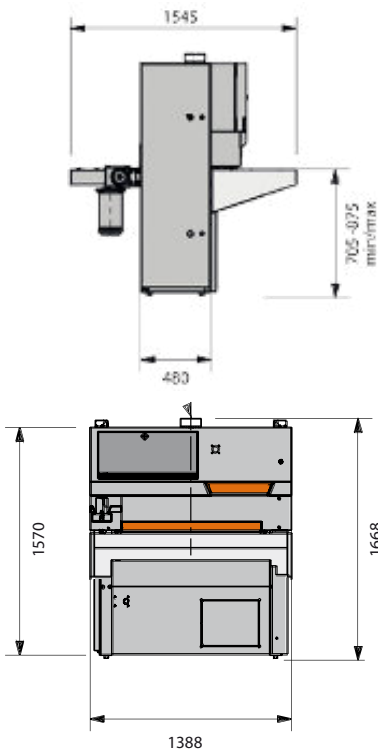
## CASADEI Libra 10 – Kompakte Breitbandschleifmaschine mit Kombischleifaggregat. Das universell einsetzbare Einstiegsmodell



- Auch für kleinere Handwerksbetriebe für den gelegentlichen Einsatz
- Kombischleifaggregat mit Schleifschuh zum Feinschleifen
- Serienmäßig mit schräg genuteter Stahlwalze Ø 120 mm zum Kalibrieren
- Feineinstellung der Arbeitshöhe
- Übersichtliches Bedienfeld an der Frontseite
- Robuster rohrgeschweißter Monoblock-Stahlmaschinenkörper, robotergeschweißt, weit oben angebrachte Arbeitsaggregate für maximale Steifigkeit

- Motorische Höhenverstellung des Arbeitstisches mit Digitalanzeige
- Elektronisch gesteuerte Schleifbandoszillation
- Teppichvorschub über Getriebemotor mit zwei Geschwindigkeiten
- Naturgummi-Vorschubteppich mit negativem Profil
- Flexible Stahldruckschiene vor dem ersten Aggregat

- Gummidruckrollen, vor bzw. hinter jedem Arbeitsaggregat
- Pneumatische Bandspannung je Aggregat mit dezimaler Korrekturmöglichkeit der Körnung/Bandstärke
- Universell einsetzbar für Massivholz und Furnier dank Kombiaggregat
- Einstiegsmodell für kleinere Firmen
- Arbeitsbreite 950 mm



### Kombiaggregat zum Kalibrieren und Schleifen

- Schräggenutete Stahlwalze Ø 120 mm mit Höhen-Feineinstellung
- Harter Schleifschuh mit Graphitaufgabe
- Universal-Ausführung für Kalibrierungs- und Schleifarbeiten von Massivholz, Spanplatten und Furnier



Abb. mit optionaler Ausstattung



### Option

- **Automatische Tischpositionierung**
- Einstellung der Arbeitstischhöhe automatisch über Mikroschalter ohne Korrektur des Materialabtrags
- Für Libra 10 optional erhältlich

Modell	Libra 10/95 TC
Artikel-Nr.	5222100
<b>Technische Daten</b>	
Schleifbreite	950 mm
Min. / max. Arbeitshöhe	4 / 170 mm
Schleifbandbreite	970 mm
Schleifbandlänge	1.525 mm
2 Vorschubgeschwindigkeiten	4,5-9 m/min
Vorschubmotor	0,33/0,55 kW (0,4 PS)
Motorleistung Tischverstellung	0,25 kW (0,35PS)
Motorleistung	7,5kW (10 PS)

Modell	H (in mm)	L1 (in mm)	L2 (in mm)	L3 (in mm)
<b>LIBRA 10/1 TC 95</b>	1.570	480	1.545	1.388
<b>Optionen</b>		<b>Art.Nr.</b>		
Automatische Tischpositionierung mit Taster				5259074
Ein- und Ausschalten des Schleifschuhs vom Bedienpult				5256060
Ein- und Ausschalten der Walze vom Bedienpult				5256062
Elektronische Programmierereinheit „FOX 500 KTR“ (benötigt 5256060, 5256062, 5256073)				5256063
Automatische Teppichzentrierung				5256067
Tischverlängerung vorne und hinten mit 2 Ein- und Auslaufrollen				5256068
Halbharter Flachsleifschuh				5256073

Weitere Optionen auf Anfrage

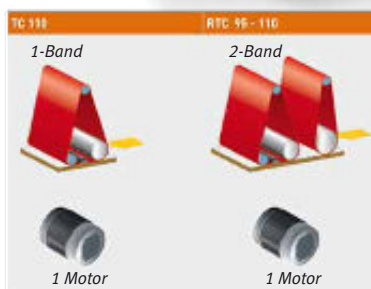
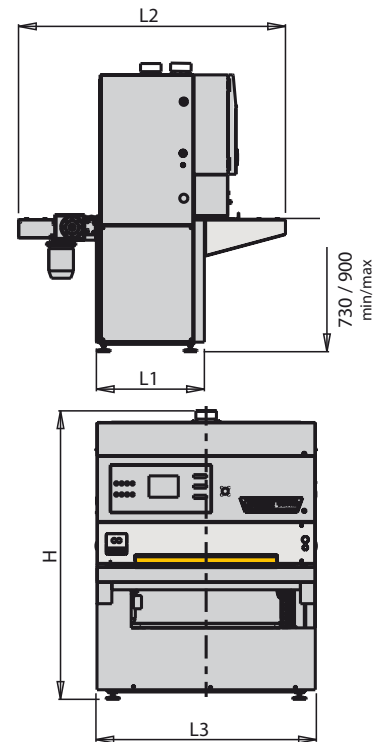
# CASADEI Libra 35 – Breitbandschleifmaschine als Ein- oder Zweibandausführung bis 1100 mm mit vielen Ausstattungsoptionen für den preisbewussten Handwerksbetrieb



- Robuster roherversteifter Monoblock-Stahlmaschinenkörper mit weit oben angebrachten Arbeitsaggregaten für maximale Steifigkeit
- Bedienerfreundlich durch übersichtliches Bedienfeld an der Frontseite
- Motorische Tischhöhenverstellung
- Digitalanzeige für die Arbeitshöhe
- Elektronisch gesteuerte Schleifbandoszillation mit reduziertem Druckluftbedarf
- Automatischer Stern-Dreieck-Anlauf für Hauptmotor
- Naturgummi-Vorschubteppich mit negativem Profil
- Auflagetisch mit zwei Rollen im Ein- und Auslauf des Vorschubteppichs
- Teppichvorschub über Getriebemotor mit zwei Geschwindigkeiten
- Flexible Stahldruckschiene vor dem ersten Aggregat
- Gummidruckrollen, vor und hinter jedem Arbeitsaggregat
- Pneumatische Bandspannung je Aggregat mit dezimaler Korrekturmöglichkeit der Körnung/ Bandstärke



Abb. mit optionaler Ausstattung



### Ausführung TC

- Kombiaggregat mit feineinstellbarer Arbeitshöhe zum Kalibrieren und Feinschleifen
- Mit schräggenuteter Stahlwalze Ø 120 mm und hartem Schleifschuh mit Graphitbelag auf auswechselbarem Einsatz
- Feineinstellung der Arbeitshöhe

### Ausführung RTC

- 1. Aggregat mit schräggenuteter Stahlwalze Ø 120 mm und Feineinstellung zum Kalibrieren
- 2. Aggregat Kombiaggregat mit feineinstellbarer Arbeitshöhe zum Kalibrieren und Feinschleifen mit gummibeschichteter Walze Ø 120 mm (45 Sh) und hartem Schleifschuh mit Graphitbelag auf auswechselbarem Einsatz
- Optional mit Hobelwellenaggregat anstelle des ersten Schleifaggregats

<b>Modell</b>	<b>LIBRA 35/1 TC 110</b>
Artikel-Nr.	5222350

<b>Modell</b>	<b>LIBRA 35/2 RTC 95</b>
Artikel-Nr.	5222351

<b>Modell</b>	<b>LIBRA 35/2 RTC 110</b>
Artikel-Nr.	5222352

Technische Daten	
Schleifbreite	950/1.100 mm
Min. / max. Arbeitshöhe	4 / 170 mm
Schleifbandbreite	970/1.115 mm
Schleifbandlänge	1.900 mm
2 Vorschubgeschwindigkeiten	4,5-9 m/min
Vorschubmotor	0,33/0,55 kW (0,4 PS)
Motorleistung Tischverstellung	0,25 kW (0,35PS)
Motorleistung 50Hz Ausführung mit 1 oder 2 Arbeitsaggregaten	11kW (15 PS)

Modell	H (in mm)	L1 (in mm)	L2 (in mm)	L3 (in mm)
<b>LIBRA 35/2 RTC 95</b>	1.960	735	1.820	1.500
<b>LIBRA 35/1 TC 110</b>	1.960	735	1.820	1.650
<b>LIBRA 35/2 RTC 110</b>	1.960	735	1.820	1.650

Optionen	Art.Nr.
Automatische Teppichzentrierung	5257405
Version "Y" für RTC 95 - RTC 110	
Pneumatisches On/Off der Walze am ersten Aggregat „R“, Pneumatisches On/Off der Walze am zweiten Kombiaggregat „TC“, Elastischer Gliederschuh, Elektronische Steuerung FOX 500, halbharter Flachschleifschuh, Elektronische Einstellung der Arbeitsdicke	5257408

Weitere Optionen auf Anfrage

**HOLZKRAFT CASADEI LIBRA 45/2 – Zweibandausführung**

**HOLZKRAFT CASADEI LIBRA 45/3 – Dreibandausführung**

- Die LIBRA 45 zeichnet sich aus durch eine reichhaltige Serienausstattung, eine robustere Konstruktion (sowohl beim Grundgestell als auch bei den Arbeitsaggregaten), Schleifschuhe mit einer größeren Kontaktfläche, und moderne Steuerungssysteme
- Motorische Tischhöhenverstellung
- Digitalanzeige für die Arbeitshöhe
- Elektronisch gesteuerte Schleifbandoszillation mit reduziertem Druckluftbedarf
- Automatischer Stern-Dreieck-Anlauf
- Naturgummi-Vorschubteppich mit negativem Profil
- Automatische Teppichzentrierung
- Auflagetisch mit Rollen im Ein- und Auslauf des Vorschubteppichs
- Großer Schleifwalzen-Ø 140 mm
- Teppichvorschub über Getriebemotor mit zwei Geschwindigkeiten
- Flexible Stahldruckschiene vor dem ersten Aggregat
- Gummidruckrollen, vor und hinter jedem Arbeitsaggregat
- Pneumatische Bandspannung je Aggregat mit dezimaler Korrekturmöglichkeit der Körnung/Bandstärke
- Optional RTC 110 Ausführung mit Hobelwellenaggregat Ø 140 mm anstelle des ersten Schleifaggregats (mit 312 Wendeschneidplatten mit je vier Schneiden, Glieder-Druckelement, Rückschlagsicherung und Pneumatikzylinder)

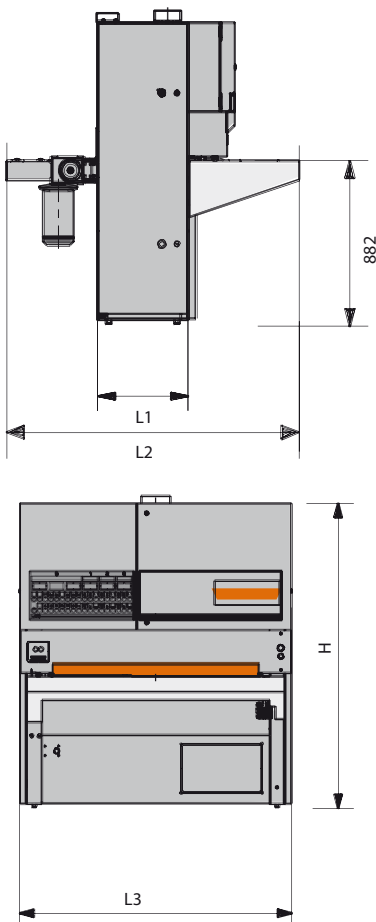


Abb. mit optionaler Ausstattung

Technische Daten	LIBRA 45
Schleifbreite	1.100/1.350 mm
Min. / max. Arbeitshöhe	4 / 170 mm
Schleifbandbreite	1.115/1.370 mm
Schleifbandlänge	2.150 mm
2 Vorschubgeschwindigkeiten	4,5-9 m/min
Vorschubmotor	0,45/0,8 kW (0,6 PS/1,1 PS)
Motorleistung Tischverstellung mit 2 Arbeitsaggregaten	0,25 kW (0,35PS)
Motorleistung (50 Hz S6-40%) Ausführung mit 3 Arbeitsaggregaten	11kW (15 PS)

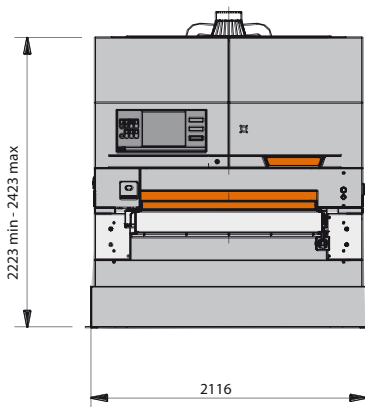
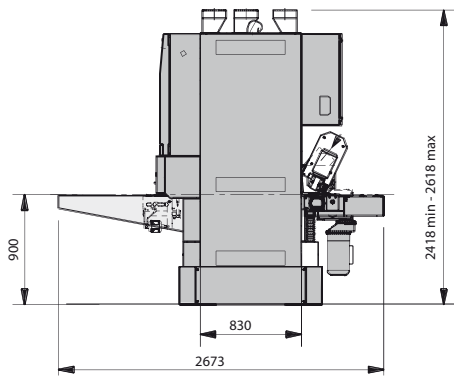
Wir erstellen gerne ein individuelles Angebot für Sie!

Modell	Artikel-Nr.	H (in mm)	L1 (in mm)	L2 (in mm)	L3 (in mm)
LIBRA 45/2 RR 110	5222451	2.070	1.420	2.000	1.550
LIBRA 45/2 RR 135	5222452	2.070	1.660	2.280	1.550
LIBRA 45/2 RTC 110	5222453	2.070	1.660	2.280	1.550
LIBRA 45/2 RTC 135	5222454	2.070	1.420	2.000	1.800
LIBRA 45/3 RRR 110	5222455	2.070	1.420	2.000	1.800
LIBRA 45/3 RRR 135	5222456	2.070	1.420	2.000	1.800
LIBRA 45/3 RRTC 110	5222457	2.070	1.660	2.280	1.800
LIBRA 45/3 RRTC 135	5222458	2.070	1.660	2.280	1.800

Optionen auf Anfrage

## HOLZKRAFT CASADEI **Libra 65** – Breitbandschleifmaschine als Zwei- oder Drei-bandausführung bis 1350 mm Schleifbreite für maximale Produktivität und höhere Anforderung, optional mit Querschleifaggregat

- Qualitativ hochwertige Ergebnisse bei der Bearbeitung von Massivholz, Furnier oder Rohmaterial sowie für den Lackzwischenchliff
- Schwere Ausführung der gesamten Maschine
- Bedientafel mit staubdichten Folientastefeldern auf der Maschinenvorderseite
- Optimale Abkühlung und lange Haltbarkeit der Schleifbänder (Schleifbandlänge 2620 mm)
- Automatischer Stern-Dreieck-Anlauf
- Motorische Tischhöhenverstellung
- Digitalanzeige für die Arbeitshöhe
- Elektronisch gesteuerte Schleifbandoszillation mit reduziertem Druckluftbedarf
- Naturgummi-Vorschubteppich mit negativem Profil
- Automatische Teppichzentrierung
- Auflagetisch mit zwei Rollen im Ein- und Auslauf des Vorschubteppichs
- Gummidruckrollen, vor und hinter jedem Arbeitsaggregat
- Flexible Stahl druckschiene vor dem ersten Aggregat
- Teppichvorschub über Getriebemotor mit zwei Geschwindigkeiten
- Pneumatische Bandspannung je Aggregat mit dezimaler Korrekturmöglichkeit der Körnung/ Bandstärke
- Funktionskontrolle am Bedienpult für Schutzschalter, Thermo schutzschalter, Betriebsdruck und Bremsen
- Optional RTC/RRTC Ausführung mit Hobelwellenaggregat anstelle des ersten Schleifaggregats (mit 520 Wendeschneidplatten mit je vier Schneiden)



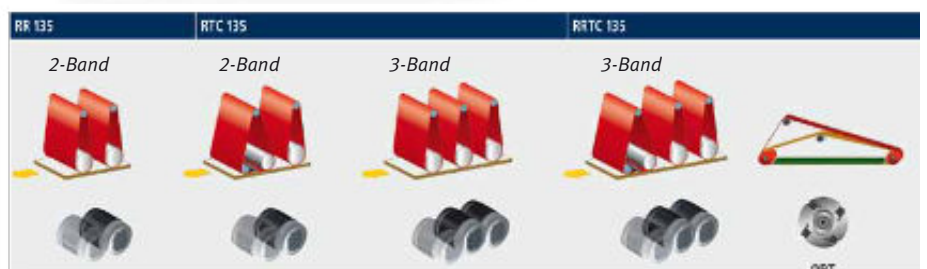
### Ausführung RRR

1. Aggregat R Mit schräggenuteter Stahlwalze Ø 140 mm und Feineinstellung
2. Aggregat R mit gummibeschichteter Walze 65 Sh Ø 140 mm und Feineinstellung
3. Aggregat R mit gummibeschichteter Walze 45 Sh Ø 250 mm und Feineinstellung

### Ausführung RRTC

1. Aggregat R Mit schräggenuteter Stahlwalze Ø 140 mm und Feineinstellung
2. Aggregat R mit gummibeschichteter Walze 65 Sh Ø 140 mm und Feineinstellung
3. Kombiaggregat TC mit gummibeschichteter Walze 45 Sh Ø 140 mm und Feineinstellung
- Harter Schleifschuh ( mit angeschraubtem Graphitbelag auf auswechselbarem Einsatz, Feineinstellung
- Ein-/Ausschalten des Schleifschuhs vom Bedienpult aus über Pneumatikzylinder

Modell	Artikel-Nr.
LIBRA 65/2 RR 135	5222505
LIBRA 65/2 RTC 135	5222506
LIBRA 65/3 RRR 135	5222507
LIBRA 65/3 RRTC 135	5222508



## Breitband-Kalibrier-Schleifautomaten; technische Daten

Technische Daten	LIBRA 10	LIBRA 35	LIBRA 45	LIBRA 65
Schleifbreite	950 mm	950/1100 mm	1100/1350 mm	1350 mm
Min. / max. Arbeitshöhe	4 / 170 mm	4 / 170 mm	4 / 170 mm	4 / 170 mm
Schleifbandbreite	970 mm	970/1115 mm	1115/1370 mm	1370 mm
Schleifbandlänge	1525 mm	1900 mm	2150 mm	2620 mm
2 Vorschubgeschwindigkeiten	4,5-9 m/min	4,5-9 m/min	4,5-9 m/min	4,5-9 m/min
Vorschubmotor	0,33/0,55 kW (0,4 PS)	0,33/0,55 kW (0,4 PS)	0,45/0,8 kW (0,6 PS/1,1 PS)	0,45/0,8 kW (0,6 PS/1,1 PS)
Motorleistung Tischverstellung	0,25 kW (0,35PS)	0,25 kW (0,35PS)	0,25 kW (0,35PS)	0,25 kW (0,35PS)
Motorleistung 50Hz Ausführung mit 1 oder 2 Arbeitsaggregaten	7,5kW (10 PS)	11kW (15 PS)	11kW (15 PS)	11kW (15 PS)
Motorleistung (50 Hz S6-40%) Ausführung mit 3 Arbeitsaggregaten	-	-	11kW (15 PS)	11kW (15 PS)

Ausrüstung				
Arbeitstisch-Höhenverstellung mit elektronischer Anzeige der Arbeitshöhe	•	•	•	•
Oszillation der Schleifbänder mit elektronischem System	•	•	•	•
Gummibeschichtete genutete Druckrolle am Einlauf 1° Position mit Rücklaufsicherung (C.E.)	•	•	•	•
Stern-Dreieck Anlauf der Hauptmotore		•	•	•
Hobelwelle	—	—	○	○
Kompaktes Querschleifaggregat mit Sektoren	—	—	—	○
Genutete Kalibrier-Stahlwalze	•	•	•	•
Gummibeschichtete Kalibrier-Schleifwalze 85-65-55-45-30-20 Sh	○	○	○	○
Wahlschalter zur Positionierung der Walzen vom Schaltpult	○	○	○	○
Wahlschalter zur Positionierung des Schleifschuhs vom Schaltpult	○	•	•	•
Rechts-Linkslauf der Schleifbänder	—	—	○	○
Elastischer Luftschleifschuh	—	○	○	○
Elektronischer Gliederschleifschuh	—	○	○	○
Automatische Tischeinstellung	○	○	○	○
Vakuum-Tisch	—	—	○	○
Arbeitstisch mit fester Arbeitshöhe 900mm	—	—	—	○
Werkstückreinigungsaggregat mit rotierenden Blasdüsen	—	—	○	○
Festes Reinigungsaggregat mit Tampico Rolle ø 150 mm	—	—	○	○
Festes Reinigungsaggregat mit Tampico Rolle ø 200 mm	—	—	○	○
Festes Satinieraggregat (Scotch-Brite) ø 150 mm	—	—	○	○
Oszillierendes Satinieraggregat (Scotch-Brite) ø 200 mm	—	—	○	○
Feste Strukturierbürste im Auslauf aus Tynex oder Stahl	—	—	○	○
Oszillierende Bandreinigungsvorrichtung für alle Aggregate	○	○	○	○
Teppichvorschub mit Getriebemotor	—	○	○	○
Verstärkte Hauptmotoren	○	○	○	○

STANDARD	SONDERZUBEHÖR	NICHT LIEFERBAR
•	○	—

Angaben zur Geräuschemission	LIBRA 10	LIBRA 35	LIBRA 45	LIBRA 65
Arbeitsbezogener Emissionswert an der Einlaufstrecke im Leerlauf EN ISO 11202:1997; *(K=5,0 dB)	79,9 dB(A)	76,9 dB(A)	79,8 dB(A)	82,5 dB(A)
Arbeitsbezogener Emissionswert an der Einlaufstrecke bei der Bearbeitung EN ISO 11202:1997; *(K=5,0 dB)	88,6 dB(A)	86,3 dB(A)	88,9 dB(A)	85,0 dB(A)
Arbeitsbezogener Emissionswert an der Anlaufstelle im Leerlauf EN ISO 11202:1997; *(K=5,0 dB)	82,0 dB(A)	80,4 dB(A)	77,1 dB(A)	79,7 dB(A)
Arbeitsbezogener Emissionswert an der Anlaufstelle bei der Bearbeitung EN ISO 11202:1997; *(K=5,0 dB)	89,4 dB(A)	84,0 dB(A)	81,0 dB(A)	87,9 dB(A)

- Der maximale Wert des augenblicklichen wohlverwogenen akustischen Druck ist niedriger als 130 dB (C)
- Die Messungen wurden im Hinblick auf das Probematerial, die Messbedingungen und die Instrumente gemäß der ISO 7960-95 Annex R Normen vorgenommen.
- \* Ungewissheitfaktor K (Wahrscheinlichkeit 68,27%)

## Die Aggregate der HOLZKRAFT Casadei Matrix und Ausstattungsoptionen



### Ausstattungsoption Zentralschmiersystem

- Alle Führungen und Spindeln können über ein Zentralschmiersystem bequem geschmiert werden



### Ausstattungsoption Gleitmittel Sprüheinrichtung

- Tischschmierung über Handpumpe für harte, nasse oder harzhaltige Hölzer für einen leichteren Vorschub



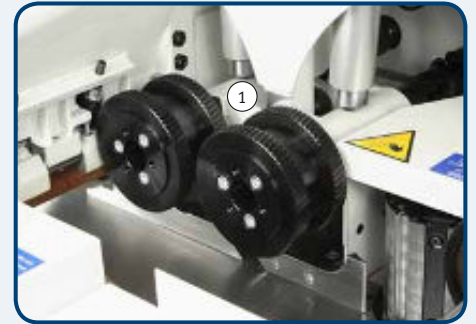
### Fügefalzfräser

- Die Fügefalzfräsvorrichtung ermöglicht ein präzises und winkelgenaues Abrichten der Werkstücke (Fräserwerkzeug als Zubehör erhältlich)
- Die verzahnten Stahl-Vorschubrollen sind auf der Welle verschiebbar
- Der Arbeitstisch ist mit einem austauschbaren Hart-Chrom-Tischeinsatz mit Tischlippen ausgestattet
- Die gezahnten Tischlippen reduzieren den Geräuschpegel der Hobelwelle



### Vorschubsystem

- Die verzahnten Stahl-Vorschubrollen sind auf der Welle verschiebbar
- Optional für Matrix 230 mit zweiter Einzugswalze vor der Horizontalspindel mit einstellbarem Druck über Federn



(Abb. zeigt erste Einzugswalze mit pneumatischer Druckeinstellung)

- Eine zweite Einzugswalze (1) nach der Vertikalspindel ist optional erhältlich (Art.-Nr. 5259039)



### Vorschubwalze nach der oberen Horizontalspindel

- Optional erhältlich nur für MATRIX 23 Ausführung 5 und 5+1



### Vorschubelement Tandem vor Universalspindel

- mit Schnellausschaltung. Lieferbar auf Wunsch



### Motorische untere Gummi-Tischvorschubrolle nach oberer Horizontalspindel





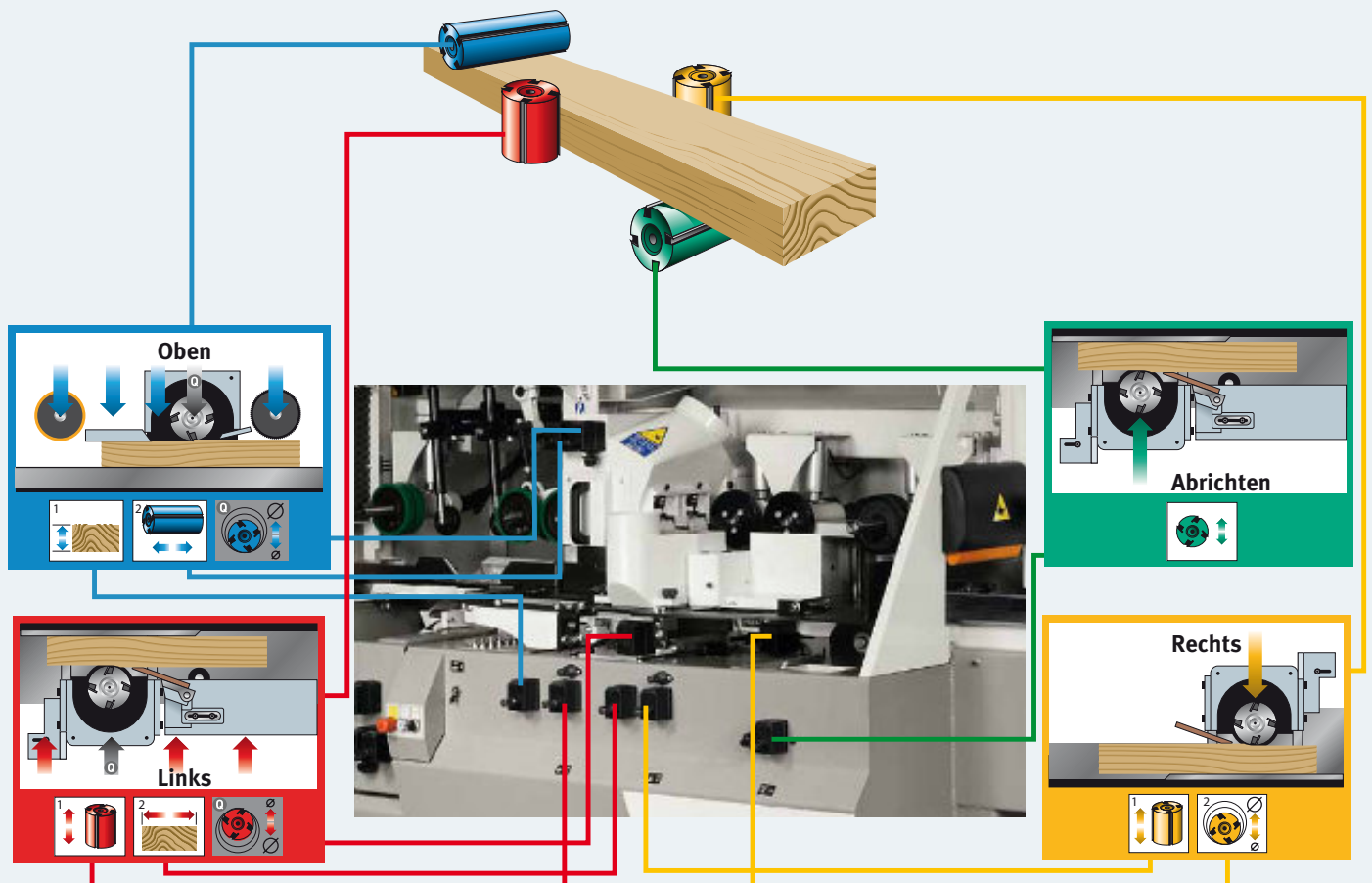
### Obere Horizontalwelle

· Die obere Horizontalwelle wird in der Standardausführung nur zum Hobeln verwendet. Auf Wunsch kann die Maschine auch mit dem Kit zum Profilieren ausgerüstet werden. Die obere Horizontalwelle mit Profiler-Kit ist mit dem Einstellungssystem QUICK-SET ausgerüstet. Positionierungssteuerung und numerische Dezimalanzeige an der Maschinenvorderseite.

### Ausstattungsoption Universalspindel

- 6.000 min<sup>-1</sup>
- Motorleistung 4,0 kW (optional mit 7,5 kW)
- min/max. Werkzeugdurchmesser 100-180 mm

## Quick Set - Das schnelle Einstellungssystem



### QUICK SET - DAS SCHNELLE EINSTELLSYSTEM

Tradition und Erfahrung der Firma Casadei kommen auch bei diesem speziellen Einstellsystem zum Ausdruck, mit dem in

Sekundenschnelle die Bearbeitungsart gewechselt werden kann. Die jeweiligen Digitalanzeigen erleichtern die Einstellung neuer Werkzeuggraden

an der oberen Horizontal- und rechten und linken Vertikalspindel und schnell sind die neuen Arbeitsmaße fürs Profilieren und Hobeln festgelegt

## HOLZKRAFT Matrix 230 - Vierseitenhobel Kehlautomaten



### Ausstattungsoption „Kit“ zum Profilieren

- Mit der Ausstattungsoption „Kit“ zum Profilieren mit der oberen Horizontalwelle können Fräser mit einem Durchmesser von 100 bis 180 mm verwendet werden
- Die Einstellung erfolgt mit dem Quick-Set-System über zwei mechanische Digitalanzeigen an der Maschinenvorderseite, eine Axialverstellung **von bis zu 40 mm ist möglich**
- Durch das Quick-Set-System wird zuerst der Werkzeugdurchmesser eingestellt und anschließend die komplette Einheit Axial verstellt



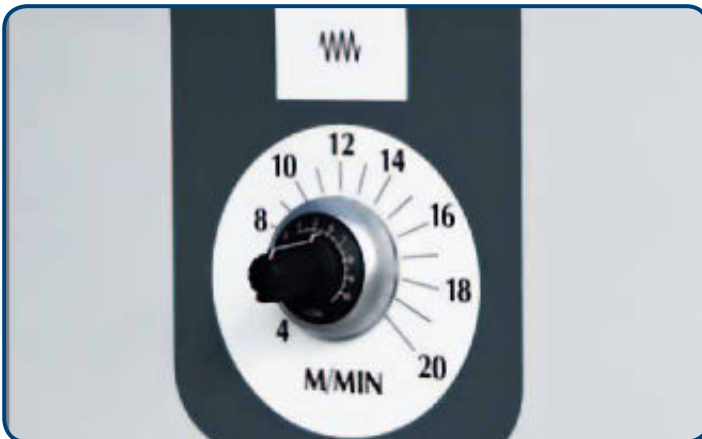
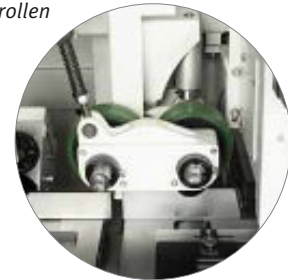
### Ausstattungsoption Universalspindel

- Spindellänge 240 x 40 mm
- 6.000 min<sup>-1</sup>
- Motorleistung 4,0 kW (optional mit 7,5 kW)
- min/max. Werkzeugdurchm. 100-180 mm
- 3 mechanische Dezimalanzeigen
- 2 Vertikale Druckeinheiten mit Rollen
- Bearbeitung an allen 4 Seiten 360° mit extremer Flexibilität
- Auslaftischeinstellung mit 1 Distanzstück 0,5 mm
- gut geschützte Spindel
- erhebliche Lärm- und Staubreduzierung
- mehr Sicherheit für den Maschinenbediener



### Auslaufrollen

- Zwei Gummirollen im Auslauf
- Zusätzliche Gummirollen optional erhältlich



### Stufenlose Vorschubgeschwindigkeit mit Inverter

Durch den Inverter besteht die Möglichkeit die Vorschubgeschwindigkeit an das Bearbeitungs-material und an die gewünschte Oberflächenfertigung anzupassen.



### Durchlaufarbeitstisch

Geschliffene Arbeitsoberfläche. Austauschbare Stahleinsätze vor den Vertikalspindeln. Keine Schrauben auf der Arbeitsoberfläche

### Holzvorschub

Der stufenlose Holzvorschub mit zwei Geschwindigkeiten erfolgt mittels verzahnter Stahlrollen und Gummirollen mit Kardan-Antrieb. Das ergibt einen gleichmäßigen Vorschub und eine gute Fertigungsqualität.



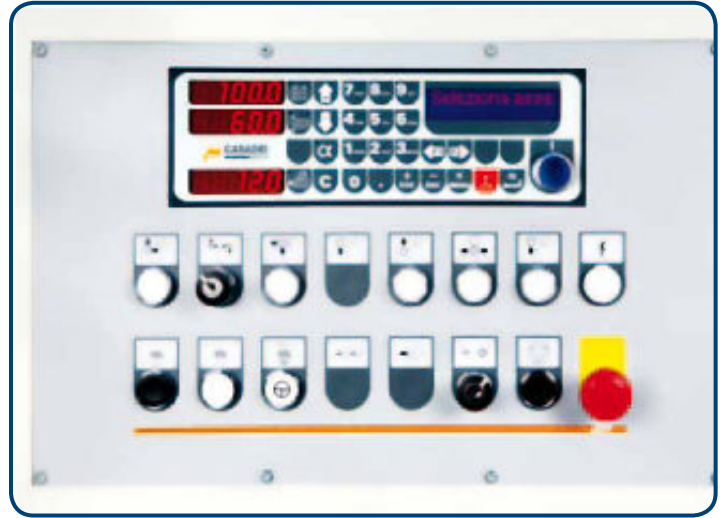
### Der massive Arbeitstisch in Stahl

Der Aufgabebetisch, eine Stahlkonstruktion, und das rechte Führungslineal gewährleisten die für eine gelungene Bearbeitung notwendige winkeltreue Einführung des Werkstücks; sie sind mit den entsprechenden Bedienelementen leicht einzustellen (max. Spanabnahme 10 mm).

## HOLZKRAFT Matrix 230 - Vierseitenhobel Kehlautomaten



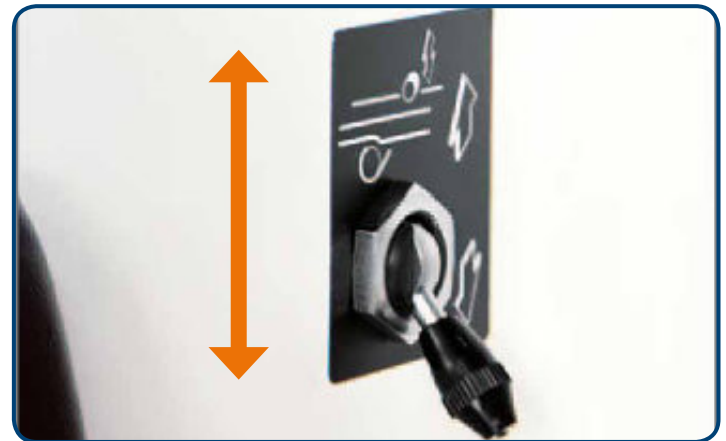
**Mechanischer Druck Vorschubträger**  
Serienmäßig für MATRIX 230



**Ausführung A**  
Matrix 230 A ist in der Standardausrüstung mit 2 NC-gesteuerten Achsen vorgesehen, zur automatischen Positionierung der Maschine entsprechend dem gewünschten Fertigteil.



· Einfache Ablesung der Funktionen



**Schnelle Ausschaltung des Vorschubes vor der Abrichtspindel**



**Doppel-Vorschubeinheit „Tandem“** vor der  
Universalspindel mit Schnellausschaltung des Vorschubs.



Leichte und schnelle Abschaltbedienung des Vorschubs für Notfälle

## CASADEI MATRIX 230 - Automatische Vierseitenhobelmaschine und Kehlautomat mit Quick-Set Schnelleinstellsystem; bedienungsfreundlich, zuverlässig und stabil

- Für Werkstücke bis max. 230 x 120 mm
- Spanabnahme bis 6 mm einstellbar
- Mit Direkt-Anlauf
- Rohrverstärkter Monoblock-Maschinenständer gewährleistet einen vibrationsarmen Lauf
- Einlaufführung über präzises Parallelogrammsystem bequem manuell verstellbar
- Vorabrichten des Werkstückes auf der rechten Seite mittels Fügefalzfräser auf Abrichtspindel für winkelgenaues Hobeln
- Besonders langer Einlauftisch mit geschliffener Gussoberfläche für eine präzise Führung langer und verdrehter Werkstücke
- Austauschbarer Hart-Chrom-Einsatz mit Tischlippen vor den Vertikalspindeln
- Verwindungsteifer Vorschubträger aus verripptem Stahl für präzises Arbeiten
- Gleichzeitige Verstellung des Vorschubträgers und der oberen Horizontalspindel (motorische Verstellung auf Wunsch)
- Vorschubrollen aus Stahl, gehärtet und gezahnt, mit mechanischem Druck

### A-Ausführung

- Mit elektronischer Programmiereinheit mit Mikroprozessor zur Positionierung der linken Vertikal- und der oberen Horizontalspindel
- Speicherkapazität 99 Programme
- Motorische Höhenverstellung der Vorschubeinheit und der oberen Horizontalspindel



Matrix 230 / 4

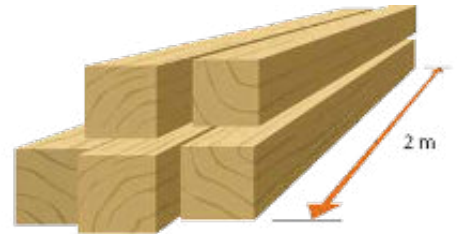


- Präziser und leichtgängiger Einzug des Werkstückes durch Einzugswalze vor der Abrichtspindel (stufenlos von 4-20 m/min.)
- Spindelhülse (100 mm) aus Gusseisen
- Die Einstellung der Arbeitsaggregate erfolgt an der Maschinenvorderseite bei geschlossener Vollschutzkabine

- Mechanische Dezimalanzeigen zur Anzeige der Arbeitsbreite und -höhe
- Vollschutzkabine mit lärmreduzierender Verkleidung, Kontrollfenster und Sicherheitsmikroschalter

## Reduziert Arbeitszeit, Kosten und Platzbedarf!

Bearbeitungsbeispiel an 5 Werkstücken mit 2m Länge:



### Standardmaschinen: Abrichte/Dickenhobel

ZEIT\*



7,0 min

Platzbedarf:

30 m

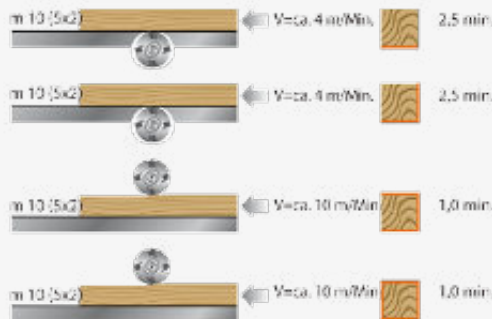
\*bezieht sich auf den Bearbeitungsvorgang



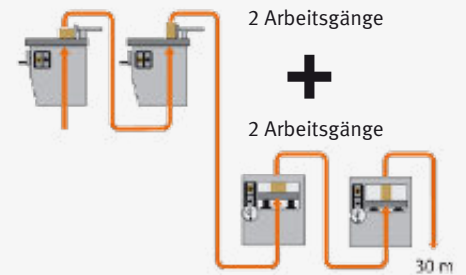
Abrichten



Hobeln



Total = 7,0 min



### MATRIX 230

ZEIT\*



1,5 min

Platzbedarf:

5,5 m

\*bezieht sich auf den Bearbeitungsvorgang



4 Bearbeitungen in einem einzigen Durchgang, platzsparend und kürzere Bearbeitungszeit



Total = 1,5 min

**Einsparung** 5,5 min

1 Arbeitsgang



4 Bearbeitungen mit einem einzigen Durchgang, platzsparend und kürzere Bearbeitungszeit

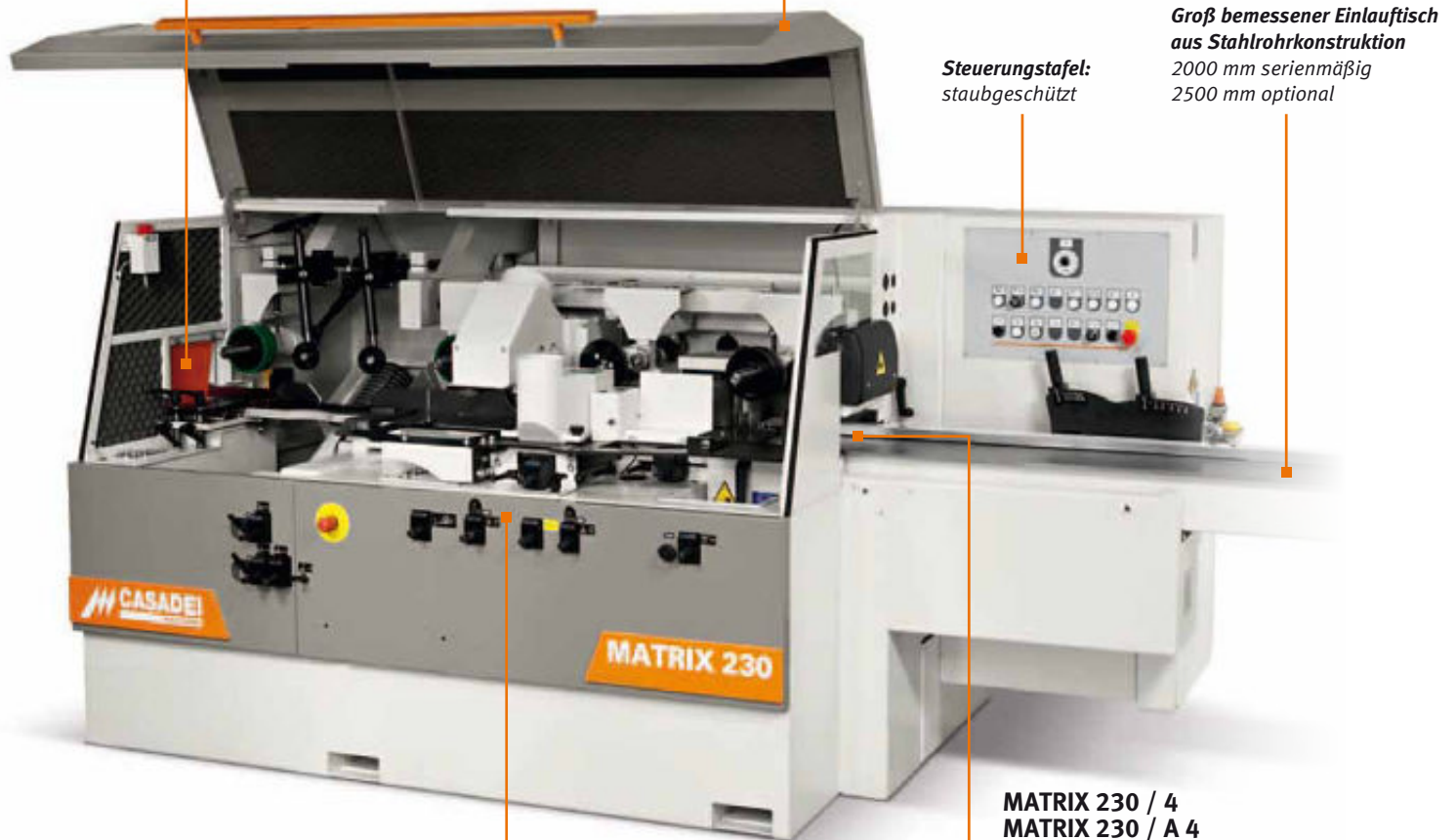
## HOLZKRAFT CASADEI MATRIX 230 – Die Aggregate und Ausstattungsoptionen

**Matrix 230/4**  
1 x Ø 150 mm  
3 x Ø 120 mm



**Schutzhvorhang:**  
Schützt vor Splitter

**Schutzkabine**



**Vorderseitige Einstellung**  
der Fräsköpfe



**Gehärteter Einsatz**  
vor der Abrichtspindel



Quick-Set (siehe Seite 49)

**Matrix 230/5**  
1 x Ø 150 mm  
4 x Ø 120 mm



Formatkreissägen

Abriechthobel

Dickenhobel

Kombi-Abriech-Dickenhobel

Tischfräsen

Kantenanleimen

Breitbandschleifen

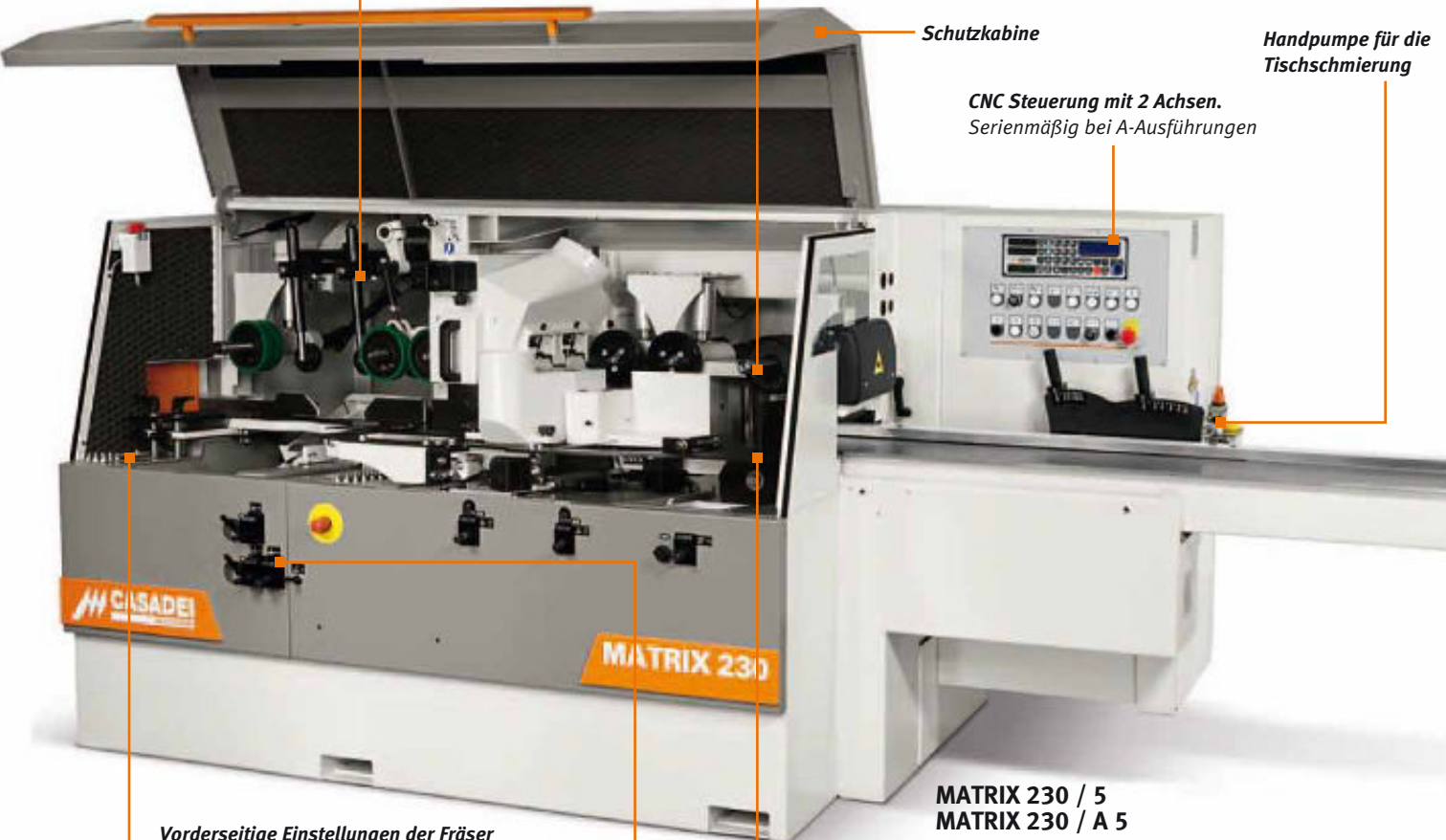
Verseitenhobel

Zusätzliche Vorschubeinrichtung  
(Abrichte)

Schutzkabine

Handpumpe für die  
Tischschmierung

CNC Steuerung mit 2 Achsen.  
Serienmäßig bei A-Ausführungen

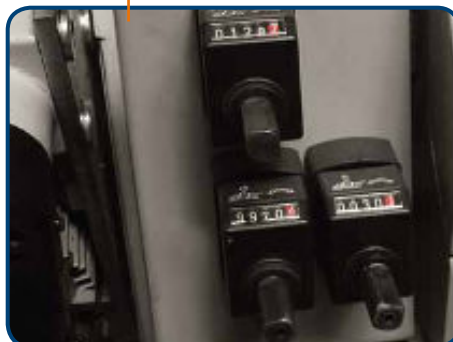


Vorderseitige Einstellungen der Fräser

**MATRIX 230 / 5**  
**MATRIX 230 / A 5**



Zentralgesteuerte Schmierung für die  
Führungen



Wahlschalter für Vorschub mit  
Schaltimpuls Vorlauf



**Abrichte - Fügefalzfräser**  
Die erste Spindel ist mit einem Fügefalzfräser  
ausgestattet. Der Lärmpegel des Fräswerkzeuges  
wird durch die geschlitzten Tischlippen stark  
reduziert.

## HOLZKRAFT CASADEI MATRIX 23 – Profilierautomat mit 4 Spindeln A-Ausführung mit Programmsteuerung und motorischer Höhenverstellung

### A-Ausführung

- Mit elektronischer Programmierereinheit mit Mikroprozessor zur Positionierung der linken Vertikal- und der oberen Horizontalspindel
- Speicherkapazität 99 Programme
- Motorische Höhenverstellung der Vorschub- und der oberen Horizontalspindel



Matrix 230 / 4



Modell	MATRIX 230 / 4	MATRIX 230 A / 4	MATRIX 230 / 5	MATRIX 230 A / 5
Artikel-Nr.	5224010	5224012	5224011	5224013
<b>Technische Daten</b>				
Max. Abmessungen Fertigteil	230 x 120 mm	230 x 120 mm	230 x 120 mm	230 x 120 mm
Min. Arbeitsbreite	25 mm	25 mm	25 mm	25 mm
Min. Arbeitshöhe	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm
Einstellbare Vorschubgeschwindigkeit mit Inverter	4 ÷ 20 m/min	4 ÷ 20 m/min	4 ÷ 20 m/min	4 ÷ 20 m/min
Spindeldrehzahl	6000 min <sup>-1</sup>	6000 min <sup>-1</sup>	6000 min <sup>-1</sup>	6000 min <sup>-1</sup>
Spindeldurchmesser	40 mm	40 mm	40 mm	40 mm
Nutzbare Länge Horizontalspindel	250 mm	250 mm	250 mm	250 mm
Nutzbare Länge Vertikalspindel	140 mm	140 mm	140 mm	140 mm
Nutzbare Länge Universalspindel	240 mm	240 mm	240 mm	240 mm
Axialverstellung Horizontalspindeln	40 mm	40 mm	40 mm	40 mm
Axialverstellung Vertikalspindeln	40 mm	40 mm	40 mm	40 mm
Einstellung Einlaufführung und Einlaufftisch	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm
Min/Max. Werkzeug-Ø 1. untere Horizontalspindel	120-140 mm	120-140 mm	120-140 mm	120-140 mm
Min/Max. Werkzeug-Ø Vertikalspindeln	100-180 mm	100-180 mm	100-180 mm	100-180 mm
Min/Max. Werkzeug-Ø 2. untere Horizontalspindel	100-180 mm	100-180 mm	100-180 mm	100-180 mm
Min/Max. Werkzeug-Ø Universalspindel	100-180 mm	100-180 mm	100-180 mm	100-180 mm
Motorstärke untere Horizontalspindel (Abrichte)	4 (5,5) kW (PS)	4 (5,5) kW (PS)	4 (5,5) kW (PS)	4 (5,5) kW (PS)
Motorstärke Vertikalspindeln (ein Motor)	5,5 kW (7,5 PS)	5,5 kW (7,5 PS)	5,5 kW (7,5 PS)	5,5 kW (7,5 PS)
Motorstärke obere Horizontalspindel	4 kW (5,5 PS)	4 kW (5,5 PS)	4 kW (5,5 PS)	4 kW (5,5 PS)
Motorstärke Universalspindel	4 (5,5) kW (PS)	4 (5,5) kW (PS)	4 (5,5) kW (PS)	4 (5,5) kW (PS)
Motorstärke Vorschub	2,2 (3) kW (PS)	2,2 (3) kW (PS)	2,2 (3) kW (PS)	2,2 (3) kW (PS)
Länge Aufgabetisch	2000 mm	2000 mm	2000 mm	2000 mm
Einstellung Aufgabetisch und Einlaufführung	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm
Vorschubrollendurchmesser	140 mm	140 mm	140 mm	140 mm





**AUSTATTUNG MATRIX 230 / 4**  
**mit 4 Spindeln:**

- untere Horizontalspindel (Abrichtspindel)
- rechte Vertikalspindel
- linke Vertikalspindel
- obere Horizontalspindel

**AUSTATTUNG MATRIX 230 / 5**  
**mit 5 Spindeln:**

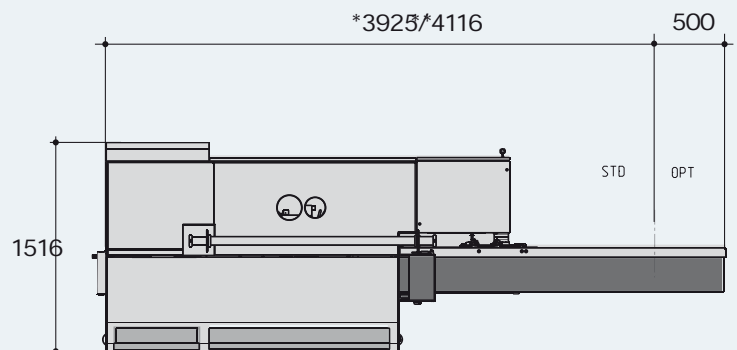
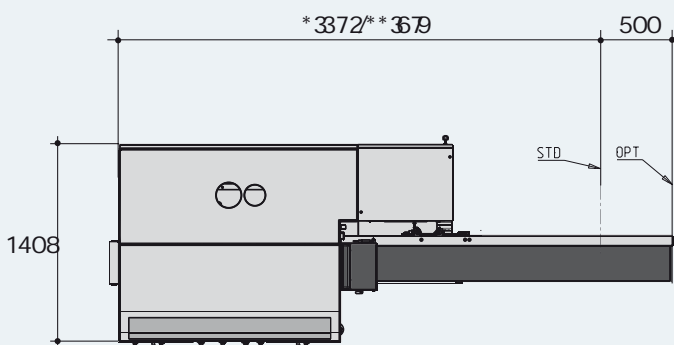
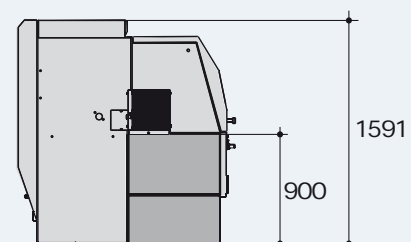
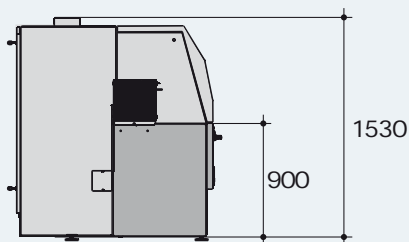
- untere Horizontalspindel (Abrichtspindel)
- rechte Vertikalspindel
- linke Vertikalspindel
- obere Horizontalspindel
- zweite untere Horizontalspindel

**AUSTATTUNG MATRIX 230 A / 4**

- **Elektronische 2-Achs-Programmierung** für die linke Vertikalspindel und die obere Horizontalspindel mit 300 speicherbaren Programmen und mit 4 Spindeln:
- untere Horizontalspindel (Abrichtspindel)
- rechte Vertikalspindel
- linke Vertikalspindel
- obere Horizontalspindel

**AUSTATTUNG MATRIX 230 A / 5**

- **Elektronische 2-Achs-Programmierung** für die linke Vertikalspindel und die obere Horizontalspindel mit 300 speicherbaren Programmen und mit 5 Spindeln:
- untere Horizontalspindel (Abrichtspindel)
- rechte Vertikalspindel
- linke Vertikalspindel
- obere Horizontalspindel
- Zweite, untere Horizontalspindel



\* MATRIX 230 (4) / \*\* MATRIX 230 (5)

\* MATRIX 230 (4+1) / \*\* MATRIX 230 (5+1)

## ÜBERSICHT VIERSEITENHOBEL / KEHLAUTOMATEN

Technische Daten	MATRIX 230 / 4	MATRIX 230 A / 4	Matrix 230 / 5	MATRIX 230 A / 5
Artikelnummer	5224010	5224012	5224011	5224013
Max. Abmessungen Fertigteil	230 x 120 mm	230 x 120 mm	230 x 120 mm	230 x 120 mm
Min. Arbeitsbreite	25 mm	25 mm	25 mm	25 mm
Min. Arbeitshöhe	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm
Einstellbare Vorschubgeschwindigkeit mit Inverter	4 ÷ 20 m/min	4 ÷ 20 m/min	4 ÷ 20 m/min	4 ÷ 20 m/min
Spindeldrehzahl	6000 min-1	6000 min-1	6000 min-1	6000 min-1
Spindeldurchmesser	40 mm	40 mm	40 mm	40 mm
Nutzbare Länge Horizontalspindel	250 mm	250 mm	250 mm	250 mm
Nutzbare Länge Vertikalspindel	140 mm	140 mm	140 mm	140 mm
Nutzbare Länge Universalspindel	240 mm	240 mm	240 mm	240 mm
Axialverstellung Horizontalspindeln	40 mm	40 mm	40 mm	40 mm
Axialverstellung Vertikalspindeln	40 mm	40 mm	40 mm	40 mm
Einstellung Einlaufführung und Einlauftisch	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm
Min/Max. Werkzeug-Ø 1. untere Horizontalspindel	120-140 mm	120-140 mm	120-140 mm	120-140 mm
Min/Max. Werkzeug-Ø Vertikalspindeln	100-180 mm	100-180 mm	100-180 mm	100-180 mm
Min/Max. Werkzeug-Ø 2. untere Horizontalspindel	100-180 mm	100-180 mm	100-180 mm	100-180 mm
Min/Max. Werkzeug-Ø Universalspindel	100-180 mm	100-180 mm	100-180 mm	100-180 mm
Motorstärke untere Horizontalspindel (Abrichte)	4 (5,5) kW (PS)	4 (5,5) kW (PS)	4 (5,5) kW (PS)	4 (5,5) kW (PS)
Motorstärke Vertikalspindeln (ein Motor)	5,5 kW (7,5 PS)	5,5 kW (7,5 PS)	5,5 kW (7,5 PS)	5,5 kW (7,5 PS)
Motorstärke obere Horizontalspindel	4 kW (5,5 PS)	4 kW (5,5 PS)	4 kW (5,5 PS)	4 kW (5,5 PS)
Motorstärke Universalspindel	4 (5,5) kW (PS)	4 (5,5) kW (PS)	4 (5,5) kW (PS)	4 (5,5) kW (PS)
Motorstärke Vorschub	2,2 (3) kW (PS)	2,2 (3) kW (PS)	2,2 (3) kW (PS)	2,2 (3) kW (PS)
Länge Aufgabetisch	2000 mm	2000 mm	2000 mm	2000 mm
Einstellung Aufgabetisch und Einlaufführung	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm
Vorschubrollen-Ø	140 mm	140 mm	140 mm	140 mm

Ausrüstung				
Einlauftisch aus Stahlrohrkonstruktion mit gehärtetem Einsatz vor der Abrichtspindel	•	•	•	•
Gleichzeitige manuelle Einstellung des Hohlträgers und der oberen Horizontalspindel	•	•	•	•
Bedienelemente an der Vorderseite der Maschine mit mechanischen Dezimalanzeigen	•	•	•	•
Einstellsystem QUICK SET	•	•	•	•
Schutzkabine mit lärmreduzierender Verkleidung, Kontrollfenster, Sicherheitsmikro und Innenbeleuchtung	•	•	•	•
Zusätzl. Vorschubeinrichtung (Vorabrichte) mit Schnellausschluß	•	•	•	•
Mauelle Pumpe für die Schmierung von Arbeitstisch und Stahlführungen	•	•	•	•
Wählschalter für Vorschub mit Schaltimpulsen Vorlauf	•	•	•	•

## OPTIONEN

Technische Daten	MATRIX 230 / 4	MATRIX 230 A / 4	Matrix 230 / 5	MATRIX 230 A / 5
Stern-Dreieck Einschaltung	○	○	○	○
Verstärkte Motorstärke	○	○	○	○
Oberes Horizontalaggregat zur Profilierung (min./max Ø 100/180 mm)	○	○	○	○
Pneumatischer Druck an Vorschubrollen	○	○	○	○
Zusätzl. Rollen und Vorschubeinrichtung	○	○	○	○
Vorschubwalze nach der oberen Horizontalspindel. Nur für Ausführung 5 und 5+1	○	○	○	○
Vorschubelement Tandem vor Universalspindel	○	○	○	○
Ausrüstung für Reduzierung der Arbeitsbreite von 25 mm auf 15 mm	○	○	○	○
Aufgabetisch Länge 2500 mm	○	○	○	○
Zusätzlicher Arbeitstisch mit Rexiloneinlage für ProfilmBearbeitungen/ Schnitte mit größerem Sägeblattdurchmesser als 15 mm. Nur für Ausführung 5 und 5+1	○	○	○	○
Vierseitiger Universalspindelaggregat	○	○	○	○
Druckschuhe vorne und hinten an Schutzhaube der Universalspindel für Bearbeitung als oberer Horizontalspindel	○	○	○	○
Satz Messerköpfe mit geraden Messern und Fügefalzfräser	○	○	○	○
Satz Messerköpfe TERSA und Fügefalzfräser	○	○	○	○

Angaben zur Geräuschemission	MATRIX 230 / 4	MATRIX 230 A / 4	Matrix 230 / 5	MATRIX 230 A / 5
Arbeitsbezogener Emissionswert an der Einlaufstrecke im Leerlauf EN ISO 11202:1995 (K= 4,0 dB)	79,0 dB (A)	79,0 dB (A)	79,0 dB (A)	79,0 dB (A)
Arbeitsbezogener Emissionswert an der Einlaufstrecke bei der Bearbeitung EN ISO 11202:1995 (K= 4,0 dB)	88,2 dB (A)	88,2 dB (A)	88,2 dB (A)	88,2 dB (A)
Arbeitsbezogener Emissionswert an der Auslaufstrecke im Leerlauf EN ISO 11202:1995 *(K= 4,0 dB)	72,5 dB (A)	72,5 dB (A)	72,5 dB (A)	72,5 dB (A)
Arbeitsbezogener Emissionswert an der Auslaufstrecke bei der Bearbeitung EN ISO 11202:1995 *(K= 4,0 dB)	84,9 dB (A)	84,9 dB (A)	84,9 dB (A)	84,9 dB (A)
Schalleistungspegel im Leerlauf EN ISO 3746:1995 *(K= 4,0 dB)	91,0 dB W (A) 1,3 mW (A)	91,0 dB W (A) 1,3 mW (A)	91,0 dB W (A) 1,3 mW (A)	91,0 dB W (A) 1,3 mW (A)
Schalleistungspegel bei der Bearbeitung EN ISO 3746:1995 *(K= 4,0 dB)	102,9 dB W (A) 19,5 mW (A)	102,9 dB W (A) 19,5 mW (A)	102,9 dB W (A) 19,5 mW (A)	102,9 dB W (A) 19,5 mW (A)

\*Ungewissheitsfaktor K (Wahrscheinlichkeit 68,27%)

Der maximale Wert des augenblicklichen wohlwogenen akustischen Druck ist niedriger als 130 dB (C)

Die Messungen wurden in Hinblick auf das Probematerial, die Messbedingungen und die Instrumente gemäß den EN 12750:2001 + A1:2009 Normen

STANDARD	SONDERZUBEHÖR	NICHT LIEFERBAR
•	○	—

Interesse an weiteren Produkten?



[www.holzkraft.de](http://www.holzkraft.de)



[www.optimum-maschinen.de](http://www.optimum-maschinen.de)



[www.aircraft-kompressoren.com](http://www.aircraft-kompressoren.com)



[www.schweisskraft.de](http://www.schweisskraft.de)



[www.metallkraft.de](http://www.metallkraft.de)



[www.unicraft.de](http://www.unicraft.de)

- Mit Erscheinen dieses Preiskataloges werden alle bisherigen Listen ungültig.
- Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen, freibleibend, in €, zzgl. der gesetzlich gültigen MwSt., zzgl. Verpackungs-, Versand-, Transport-, Entlade-, Aufbau- und ggf. Einweisungskosten.
- Für Druckfehler, Irrtümer oder fehlerhafte Darstellung wird nicht gehaftet.
- Technische und optische Änderungen sind vorbehalten.
- Abb. teilweise mit optionalem Zubehör.
- Die Lieferung erfolgt ausschließlich nach unseren Lieferungs- und Zahlungsbedingungen.
- Der Verkauf erfolgt über den Fachhandel.
- Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum.
- Bei Weiterveräußerung an Dritte bleibt unser Eigentumsvorbehalt bestehen.
- Im gewerblichen Bereich gelten die gesetzlichen Garantiebestimmungen.

Vervielfältigung und Nachdruck auf jede Weise, auch auszugsweise, bedürfen immer unserer schriftlichen Genehmigung.

Bitte beachten Sie, dass bei einigen Maschinen dieses Prospekts Transportverpackungspauschalen für Transporteinheiten bzw. Verpackung und Verpackungsaufwand anfallen. Diese wurden im Prospekt entsprechend gekennzeichnet. Die jeweils anfallenden Transportverpackungspauschalen sind gemäß folgender Tabelle zu verstehen:

- TVP 1 = 19,00 € zzgl. MwSt.
- TVP 2 = 39,00 € zzgl. MwSt.
- TVP 3 = 59,00 € zzgl. MwSt.
- TVP 4 = 79,00 € zzgl. MwSt.
- TVP 5 = 100,00 € zzgl. MwSt.
- TVP 6 = 200,00 € zzgl. MwSt.
- TVP 7 = 300,00 € zzgl. MwSt.
- TVP 8 = 400,00 € zzgl. MwSt.

**Vetrieb Deutschland:**  
**HOLZKRAFT – Stürmer Maschinen GmbH**  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
D-96103 Hallstadt/Bamberg  
Tel.: +49 (0) 951 / 96 555 - 0  
Fax: +49 (0) 951 / 96 555 - 55  
E-Mail: [info@holzkraft-maschinen.de](mailto:info@holzkraft-maschinen.de)

Ihr Fachhändler: